

Londres. — Une nouvelle crise menace d'éclater au Moyen-Orient où la Grande-Bretagne et la France refusaient d'accepter les restrictions formulées par l'Égypte, à l'exception de la force policière de l'ONU.

On mande en effet que le président Nasser aurait exigé un veto de fait sur les mouvements des forces internationales, et un plein contrôle sur le nombre des soldats fournis par chaque pays, et leur affectation.

Londres. — La Grande-Bretagne se montre fort inquiète de l'infiltration soviétique au Moyen-Orient. Le secrétaire d'État aux colonies, M. Alan Lennox-Boyd, a accusé indirectement la Russie de menacer d'envoyer des armées privées de volontaires dans le but de dominer l'Égypte et les pays arabes.

De source officielle britannique, on mande que les 500,000,000 d'armes soviétiques livrées à l'Égypte et à la Syrie, au cours de l'année écoulée, dépassent de beaucoup ce que ces deux pays pouvaient utiliser eux-mêmes.

New-York. — Le secrétaire général des Nations Unies doit se rendre à Budapest aujourd'hui pour diriger la distribution des secours des Nations Unies à la Hongrie. Avant de partir, M. Hammarskjöld aura un entretien avec le ministre des Affaires étrangères de la Hongrie, à New-York.

Budapest. — Des dépêches de Hongrie révèlent que des paysans ont libéré 500 prisonniers que les Russes détenaient en train vers la Sibérie. Les paysans ont réussi à libérer les prisonniers après avoir fait sauter un pont de chemin de fer. Il apparaît que les Russes déportent en Sibérie en très grand nombre les patriotes hongrois qui ont participé à la révolution nationale. On a trouvé des centaines de notes de déportés en long de la ligne de chemin de fer conduisant en Russie.

New-York. — Le sous-ministre des Affaires étrangères de l'Union Soviétique a averti indirectement les satellites moscovites de ne pas tenter d'attiser les Hongrois, qui se sont révoltés contre le régime soviétique. L'avertissement de M. Kuznetsov était apparent dans les paroles qu'il a prononcées devant l'Assemblée générale des Nations Unies, pour tenter de bloquer le débat sur la question hongroise.

Paris. — Le général Alfred Gruenther a déclaré hier que la Russie serait détruite, aussi sûrement que la nuit fait suite au jour, si ses dirigeants donnaient l'ordre de bombarder l'une des nations membres du pacte de l'Atlantique-Nord, avec des projectiles télé-guidés.

Budapest. — Une dépêche mande que la lutte se poursuit en Hongrie tandis que tout le pays est paralysé par une grève générale. Les paysans isolés continuent à se

batte en dépit des appels désespérés des Russes et de leur gouvernement instable.

Des manifestes distribués par des jeunes gens réclament le retrait des forces étrangères et le retour au pouvoir du premier ministre Imre Nagy. Par ailleurs, des affiches signées des ouvriers de Budapest, disent que les ouvriers ne reconnaissent que le gouvernement Nagy et ne reprendront le travail qu'après le retrait des forces russes.

Moscou. — Plus de 50,000 réservistes soviétiques se sont portés volontaires pour combattre en Égypte et leurs requêtes ont été transmises au Caire, annonce M. Mohammed el Kony, ambassadeur de l'Égypte à Moscou.

Un voyageur accidentel revenu à Moscou d'un voyage à Kaboul, dit que de nombreux Afghans sont également volontaires.

Vienne. — La Croix Rouge a envoyé un deuxième convoi de secours d'Autriche en Hongrie.

Le convoi de 40 véhicules, transportant 65 médecins et infirmières, et 120 tonnes de vivres, de médicaments et d'instruments de médecine, était attendu à la frontière de Hongrie. Il est dirigé par M. Robert Haas, un officier de la Croix Rouge internationale. Le groupe comprend un célèbre chirurgien danois, le professeur Eric Hirschfeld.

New-York. — Le secrétaire général de l'ONU, M. Dag Hammarskjöld, a annoncé que l'Égypte avait consenti au réarmement de la force de police de l'ONU sur son territoire.

Le diplomate international a par ailleurs dit qu'il se rendait jeudi au Caire pour diriger en personne les opérations.

Ottawa. — Le mystère de "4 cocktails Molotov" a éveillé l'intérêt de la population à Ottawa. Quatre petites bouteilles remplies d'essence et bouchées par une mèche enflammée, ont été lancées sur une porte arrière de la résidence de Dimitri Chuvahin, ambassadeur d'URSS au Canada. Des voisins appèrent les flammes et alertèrent le service d'extinction. Toutefois, l'incendie a pu être éteint par les employés de l'ambassade avant qu'il ne prenne de trop grandes proportions.

M. Chuvahin a prétendu qu'il ne s'agissait que d'une petite fuite de gaz, laquelle provoqua le début d'incendie. Les détectives de la police fédérale poursuivent leur enquête.

La grève générale qui règne en Hongrie depuis une vingtaine de jours a accablé le gouvernement fantoche de Budapest à faire des promesses de concessions, et à renouveler ses appels à la population pour une fin des désordres. Le chaos le plus complet domine la situation, et l'horrible population hongroise poursuit sa résistance au communisme. Alors que la famine la plus affreuse menace le pays, le premier (Suite à la page 8)



Mlle Marguerite Piché, fille du Docteur et Madame Arthur Piché qui entrera, lundi prochain, au service de notre poste CHFA. Mlle Piché est une diplômée de l'École de Musique des Soeurs de l'Assomption de Nicolet.

## Faits et commentaires

### Un grand événement diplomatique?

Depuis des siècles, la position de l'Angleterre vis-à-vis du Saint-Siège manque de netteté. C'est ainsi que la Grande Bretagne ne possède qu'un ministre au Vatican et la Papauté n'est représentée à Londres, que par un délégué apostolique.

On parle beaucoup, à Londres, dans les milieux proches du gouvernement d'une transformation des relations diplomatiques entre Rome et Londres. C'est ainsi que le Ministre d'Angleterre auprès du Saint-Siège prendrait rang d'Ambassadeur et la délégation apostolique de Londres deviendrait une nunciature.

Cet événement serait provoqué par un accroissement continu du nombre des fidèles anglais de l'Eglise catholique et romaine.

### On se permet d'appeler les choses par leur nom

Chacun sait, que du temps de Staline, le mot prison avait disparu du vocabulaire soviétique. Avec une parfaite hypocrisie, les lois du "pays de la liberté" ne prévoyait qu'un "écartement de la vie sociale" ou "un éloignement provisoire". Dans les cas graves on allait jusqu'à avouer "une privation de liberté".

C'est dans un des récents reportages des Izvestias que l'on a nommé "une prison", pour la première fois depuis 40 ans. Il s'agit de celle de Butyrka, le plus important établissement pénitentiaire de Moscou.

Il faut d'ailleurs avouer, qu'en lisant les Izvestias, beaucoup d'honnêtes hommes rêveront de commettre un crime pour "aller en prison" à Butyrka. Il semble s'agir d'une sorte d'hôpital à l'administration paternelle, entouré de pelouses verdoyantes et encombré d'oiseaux de toutes espèces.

### La famille royale d'Angleterre est-elle prévoyante?

La visite à Londres de la famille royale du Danemark, venue en Angleterre pour rechercher leur fille aînée, la princesse Margarethe qui vient de terminer son année scolaire, a soulevé dans les milieux proches de la Cour d'Angleterre des bruits pour le moins inattendus. La fille cadette du roi Frédéric et de la reine Ingrid, la petite princesse Anne-Marie, âgée de neuf ans, accompagnait ses parents et, après sa présentation au prince Charles d'Angleterre, au palais de Buckingham, certaines personnes, tant à Londres qu'à Copenhague, voient en elle la future épouse de l'héritier du trône d'Angleterre.

Ceux qui se targuent d'être au courant de ces projets matrimoniaux à très longue échéance, basent leur conviction sur les faits suivants: La reine Ingrid est une amie intime d'Elizabeth. Il n'existe, en fait, en Europe, que très peu de princesses de l'âge du prince Charles, susceptibles de pouvoir l'épouser. La religion des deux enfants est semblable. Comme le Prince Charles, Anne-Marie adore l'équitation et possède son propre poulain. Elle parle aussi bien l'anglais que le danois. Enfin, on répète à mots couverts, une boutade prêtée au roi du Danemark, le jour de la naissance d'Anne-Marie: "Maintenant, je risquerai de devenir le beau-père de l'Europe".

### Hécatombe de gibier et... de chasseurs

Les Américains font tout en grand. C'est ainsi que l'on estime (Suite à la page 8)

### Découverte de l'huile au Sahara.

Alger. — Le "Journal d'Alger" nous apprend que l'on vient de découvrir, au désert du Sahara, un vaste champ d'huile d'une capacité d'un billion de tonnes d'huile.

Toujours d'après ce même journal, ordinairement bien informé, ce champ mesurerait environ 60 milles carrés et serait situé à 300 milles au sud d'Alger, soit dans le vaste territoire connu sous le nom des Oasis.

Les premiers forages ont été exécutés durant le printemps dernier par la Société Nationale de Recherches et d'Exploitation de l'huile Algérienne, compagnie formée en 1946, par le Gouvernement français.

S'il était exploité à pleine capacité, ce nouveau champ pourrait répondre aux besoins de la France durant plus de 50 années.

### Le rôle du Canada au Moyen-Orient

#### Serait comme en Indochine.

Ottawa. — Le rôle du Canada, en ce de l'Indochine, sera semblable à celui que le pays joue déjà à la commission d'armistice, en Indochine.

Les Nations Unies, selon de hauts fonctionnaires, projettent maintenant d'envoyer une équipe composée de centaines d'officiers afin de surveiller cet armistice, après qu'il aura été signé.

Il semble pour le moment que l'idée originale d'une force policière collective de 10,000 hommes perde de l'intérêt. La raison est que les Égyptiens — selon les dépêches — se rendent rapidement aux forces françaises-chrétiennes.

D'après le nouveau projet à l'étude de l'ONU, le Canada envierait peut-être une centaine d'officiers d'état-major, recrutés dans les trois armées, plutôt qu'un bataillon d'infanterie.

A l'heure actuelle, il s'en fera difficile pour le ministère de la Défense de trouver le nombre requis d'officiers ayant les qualités requises que d'envoyer un bataillon dont la plupart des membres sont de simples soldats.

A Ottawa, les hauts fonctionnaires parlent maintenant d'une force policière composée de centaines plutôt que de milliers d'hommes.

### Réception à l'ambassade russe d'Ottawa complètement ratée

#### Moins d'un dixième des invités et peu de diplomates s'y rendent.

Ottawa. — Dans les milieux diplomatiques, la réception de l'ambassadeur soviétique marquant le 39<sup>e</sup> anniversaire de la révolution russe sera probablement considérée comme l'événement social le plus complètement raté de la saison.

Des quelque 1,800 invités, environ 130 seulement se sont présentés et, à l'extérieur de la résidence de l'ambassadeur, un petit groupe de personnes défilait en silence, portant des pancartes dénonçant le massacre des Hongrois par les Soviétiques.

Ce fut, de l'avis de quelques observateurs, une réception assez morte. Un officier soviétique a souligné à l'initiative qu'il paraissait y avoir plus de monde à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Le faste ordinaire était visible. Les tables étaient chargées de boissons et de friandises, mais la gaieté, la bonne humeur étaient absentes. La plupart des diplomates occidentaux ne se sont pas présentés.

Tension évidente. La tension entre l'Est et l'Ouest suscitée par l'effusion de sang en Hongrie et par la menace russe de lancer des fusées sur la Grande-Bretagne et la France si leurs troupes ne se retirent pas d'Égypte était évidente.

Le premier ministre, le très hon. M. St-Laurent, avait dit plus tôt que le Canada ne serait pas représenté officiellement à ce gala annuel. Aucun ministre ou haut fonctionnaire ne s'y est rendu. Le seul fonctionnaire fédéral présent était un employé subalterne du ministère des Affaires extérieures.

L'ambassadeur de l'Égypte, S. E. el Hussein el Khatib et le chargé d'affaires du Mexique, le Dr Salvador Pardo Bolland, y sont allés, de même que des représentants de l'Indonésie, de l'Inde et d'un ou deux autres pays. Étaient également présents les diplomates des pays satellites et quelques militants du parti ouvrier-progressiste (communiste).

Contraste avec l'an dernier. L'an dernier, au contraire, l'ambassade était remplie de diplomates. M. St-Laurent et plusieurs ministres étaient présents, de même que beaucoup de hauts fonctionnaires et la plupart des ambassadeurs et hauts commissaires au Canada.

### Paul Chauvet, de Legal, devient président de l'Association des Commissaires bilingues de l'Alberta.

#### Cette Association a tenu son Assemblée régulière mardi, le 6 novembre dernier.

L'Assemblée annuelle de l'Association des Commissaires Bilingues de l'Alberta a tenu ses séances à Edmonton, mardi le 6 novembre, date qui coïncidait avec la convention provinciale de tous les Commissaires d'école qui avait aussi lieu en cette ville.

Des délégués de presque toutes les écoles bilingues s'étaient donné rendez-vous pour l'occasion.

Les grands problèmes d'administration ont été longuement discutés, ainsi que la pénurie d'instituteurs bilingues pour l'enseignement du français dans les écoles albertaines qui en font la demande pour leurs enfants.

Le manque de la part de certains districts locaux de passer leur motion annuelle, qualifiant leur école respectivement comme étant bilingue, et de faire parvenir à qui de droit, afin de prendre tous les avantages de la loi provinciale quand il s'agit de l'enseignement de la langue française à nos enfants. Le même manque peut s'appliquer aussi quand il s'agit de l'enseignement de la religion à nos enfants, alors les Délégués étaient unanimes à appuyer les démarches que chaque district local doit faire annuellement pour supporter l'exécution du programme de français et religieux en cette province. Ces résolutions devaient parvenir aux autorités scolaires à la fin du mois de juin chaque année, afin d'aider à trouver le personnel qualifié nécessaire pour recevoir les avantages de l'enseignement désiré.

Une vote de remerciements à M. Paul Hogue, de Morinville, a été unanime pour les services rendus à notre Association et vue l'état de sa santé actuelle ne peut continuer à la présidence.

L'élection des officiers pour la prochaine année apportant les résultats suivants: Président, M. Paul Chauvet, de Legal; tandis que M. Léon Riopel, de Morinville, était choisi comme Vice-Président; en plus des Conseillers régionaux, dont M. B.-J. Destreure pour Morinville, ainsi que M. Léo Maillo, de Laford, pour le district de St-Paul.

La direction morale du Communwell à la Grande-Bretagne durant la crise du Moyen-Orient.

Il a fait en proposant une force des Nations Unies "sans attendre le consentement de la Grande-Bretagne" à un moment où la politique britannique venait "désespérément près" d'altérer la confiance des pays du Communwell. Le journal libéral, qui s'est constamment opposé à la politique du gouvernement au Moyen-Orient, passe en revue la position de chacun des pays du Communwell et dit que la Grande-Bretagne ne peut éviter la destruction de cette association, que si "nous sommes prêts à nous réunir avec nos amis et à causer avec la candeur, la patience

Pour le district de la Rivière-la-Paix, M. Gérard Bugeault, de Falher, ainsi que M. Albert Simonneau, de Girouxville, ont été choisis.

Le principe d'un moins une assemblée annuelle dans chacun des trois districts provinciaux a été fortement appuyé, mais chacun de ces grands districts pourrait avoir des assemblées de tous les commissaires bilingues beaucoup plus souvent dans le cours de l'année, car la vigilance à l'école est une affaire de tous les jours et il y aurait avantage de consulter souvent avec les commissaires et tous ceux de leur district respectif qui ont la cause de l'éducation à cœur dans cette province.

Et pour partager le travail de l'Association des Commissaires en Alberta on a choisi M. J.-O. Pilon, d'Edmonton, comme le secrétaire permanent et qui continuera de maintenir ses bureaux à Edmonton, afin d'aider les Commissaires dans leur recherche d'informations et tout service et influence qui pourrait aider au bon fonctionnement de l'école tant au point de vue de l'enseignement du français que de la religion, dans nos écoles albertaines.

J.-O. Pilon

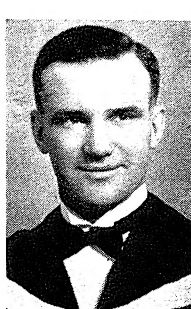
Naples. — Le premier contingent de soldats canadiens, envoyés dans le Moyen-Orient, sont arrivés en avion à Naples, en Italie. Ce groupe comprend 35 militaires partis de Montréal, lundi soir, pour préparer l'arrivée du bataillon canadien.

### La position canadienne commentée en Angleterre

Londres. — Le Manchester Guardian dit que le Canada a "franchement enlevé" la direction morale du Communwell à la Grande-Bretagne durant la crise du Moyen-Orient.

Il a fait en proposant une force des Nations Unies "sans attendre le consentement de la Grande-Bretagne" à un moment où la politique britannique venait "désespérément près" d'altérer la confiance des pays du Communwell.

Le journal libéral, qui s'est constamment opposé à la politique du gouvernement au Moyen-Orient, passe en revue la position de chacun des pays du Communwell et dit que la Grande-Bretagne ne peut éviter la destruction de cette association, que si "nous sommes prêts à nous réunir avec nos amis et à causer avec la candeur, la patience



M. Paul Chauvet



M. J.-O. Pilon

et l'humilité qui devraient toujours prévaloir entre les membres du Communwell et que nous avons égarés depuis quelque temps".

Autres commentaires. D'autres journaux britanniques ont aussi fait de brèves allusions aux efforts de médiation du Canada aux Nations Unies durant la crise, habituellement avec approbation ou impartialité.

Le nouveau chef du parti libéral britannique, Joseph Gurney, a mentionné à plusieurs reprises aux Communwell la résolution "Sensée" du Canada aux Nations Unies et, mardi soir, il a déclaré dans une émission radiophonique que le Canada a en réalité saisi le bâton de la Grande-Bretagne.

Dans les journaux et parmi les observateurs parlementaires, on s'est aussi demandé si l'idée d'une force de police internationale approuvée uniquement au ministre M. Pearson, qui l'a proposée formellement à l'Assemblée générale, ou si elle a pris naissance dans un discours antérieur du premier ministre Eden.

Ottawa. — Un pas important a été fait, hier, pour apporter une aide financière aux universités canadiennes, qui sont dans un besoin d'argent. La conférence nationale des Universités canadiennes a accepté de distribuer les octrois fédéraux de seize millions de dollars aux universités canadiennes.

## Résultats de notre "Journée de L'A.C.F.A."

Dans la plupart des cas, ce ne sont que des résultats partiels.

Paroisses :	Objectifs :	Versé à date :
Beaumont	300.00	307.00
Bonnyville	50.00	
Breynt	50.00	
Brossseau	175.00	
Calgary	50.00	
Chauvin	50.00	
Cold Lake	80.00	
Donnelly	250.00	
Eaglesham	80.00	
EDMONTON :		
Immaculée Conception	700.00	
St-Joachim	900.00	
Falher	600.00	
Fort Kent	200.00	
Girouxville	400.00	
Guy	80.00	
Jean-Côté	150.00	
Joussard	50.00	
LaCoré	180.00	
Laford	100.00	43.00
Lamoureux	100.00	
Legal	450.00	
Mallaig	150.00	
Marie-Reine et St-Isidore	50.00	
McLennan	175.00	
Morinville	200.00	
Nampa	40.00	
Picardville	150.00	
Plamondon	200.00	
St-Albert	150.00	
St-Edouard	100.00	
St-Lina	100.00	
St-Paul	125.00	
St-Vincent	50.00	
Spirit River	150.00	
Tangente	125.00	
Thérien	100.00	100.00
Végreville	100.00	
Vimy	200.00	
Total		\$450.00

signé : Léo Ayotte,  
Trésorier de la "Journée"



Le Très Honorable Clarence D. Howe, ministre canadien du Commerce et des Affaires étrangères, en discussion avec M. Mamoru Shigemitsu, ministre des Affaires étrangères du Japon, s'est entretenu récemment avec M. Mamoru Shigemitsu, ministre des Affaires étrangères du Japon, au cours d'un séjour à Tokyo. Dans une allocution publique, M. Howe a suggéré que les manufacturiers japonais montrent plus de discernement dans le choix de leurs exportations au Canada, afin de ne pas provoquer de difficultés au commerce interne du Canada.

# La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010-1000 rue  
 Saint-Jacques, Québec, Québec, Canada  
 Journal indépendant en politique et engagement  
 consacré à la culture québécoise et canadienne.

Rédacteur en chef: Jean Patenaude, c.m.s.

PRÉFÉRENCES POSTALES:  
 Québec: \$2.50 par an;  
 États-Unis et Europe: \$3.00 par an;  
 Autres pays: \$3.50 par an.  
 Organisme affilié des Associations françaises  
 d'Alberta et de Colombie.  
 Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.  
 Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 14 NOVEMBRE 1986

## Principes généraux de l'éducation

Aux principes généraux de l'éducation, je placerais une première ligne, celui de l'union vraie... tous toutes ses formes du papa et de la maman. Or, quand est-ce que l'union entre époux, trop et trop, trop et trop, trop et trop, celle des deux sexes. Si elle a sa raison d'être, voire même sa nécessité, elle n'est pas le tout de l'union, qui doit exister entre époux. Elle perd d'ailleurs très vite son attrait, si au préalable, elle n'est pas renforcée par les forces majeures que produit d'abord, l'union de deux âmes dont les aspirations de chacune, se marient en quelque sorte aux aspirations de l'autre. L'union de deux coeurs, de deux volontés, qui permet aux époux de s'accepter tels qu'ils sont, avec leurs défauts et leurs qualités réciproques. Au cours de toute vie "notre moi", à chacun, ne change pas tellement, nous sommes pour la plupart, sauf quelques exceptions, près de 30, 40 ou 50 ans que nous étions à vingt ans. Notre personnalité a-t-elle connu quelques modifications, le propre du tempérament, lui, n'a guère changé. Et c'est ainsi que nous nous étions aimés et acceptés l'un et l'autre.

Si nous jetons un coup d'oeil, autour de nous, nous constatons tristement, la pauvre formation qu'ont en général les enfants dont les parents vivent comme, chien et chat, à long terme d'année, ces parents, qui, s'ils cohabitent encore sous le même toit, pour sauver les apparences et l'honneur de leurs enfants (admettons qu'ils aient leurs mérites) n'en sont pas moins l'un pour l'autre de parfaits étrangers. Ils ignorent absolument ce qui est la communion des âmes et des coeurs. Ils portent, c'est le temps de le dire, leur "cœur en échappée" et regrettent dans leur for intérieur une union qui pourrait être merveilleuse, si seulement ils savaient.

Maintes fois il a été prouvé que ce ne sont pas les grandes catastrophes qui usent le moral, qui rendent malheureux, ce sont au contraire les petits détails de tous les jours, les petits chocs, en d'autres mots, le frottement de ces différents caractères avec qui nous avons à vivre.

Pourquoi tant de gens mariés, ne trouvent pas dans la vie conjugale tout le bonheur qu'ils s'attendaient, à juste droit? Observez ce qui se passe autour de vous et il est fort probable que vous en arriviez à la conclusion suivante: Ce n'est pas l'amour, l'affection qui fait défaut, non plus la volonté bien arrêtée de se rendre heureux l'un et l'autre, mais c'est une connaissance trop superficielle, un aperçu trop faible j'en tends au point de vue psychologique de ce qui est un homme et une femme. Les jeunes époux et même les moins jeunes y gagneraient à essayer de déchiffrer ce petit mystère que représente à leurs yeux, le sexe contraire. Ils y gagneraient à étudier les réactions et le pourquoi de ces réactions.

L'homme par exemple devrait apprendre à deviner sa femme surtout. La femme en maintes occasions, devrait se souvenir que l'homme, n'a pas pour un son, d'intuition, et que pour décider d'une chose, il lui faut d'abord la raisonner, des fois ça prend du temps, pas vrai? Mais voilà, je suis presque en train de vous donner un cours de psychologie, et ceci dépasse vraiment les cadres de mon travail. Passons donc alors au 2e principe de l'éducation.

En deuxième place des principes généraux de l'éducation j'ajouterais pour la confiance que papa et maman doivent avoir en leurs enfants. Pas d'une confiance aveugle qui laisse supposer que ces derniers sont incapables de mal faire, mais le péché n'arrivera jamais à les atteindre. Il y a sur ce point, des mamans, dont l'amour mater-

## La Bible vous parle

Ne fais pas de reproches au pécheur repentant, souviens-toi que nous sommes tous coupables. (Ecclésiaste 8, 5)

nel est vraiment ridicule, ça frise même la folie. Parce que leurs enfants ont devant elles, une conduite, soi-disant, pas trop mal, elles s'imagent facilement que ces derniers sont de petits anges, de vrais forts, au point de vue moral, elles en sont quittes, pour découvrir parfois que ces mêmes petits anges, ont l'audace de commettre sous leurs propres yeux, des actes tout-à-fait indignes de la confiance qu'elles leur ont accordée.

(à suivre)

(Morinville) Lucienne Breton-Brissot

## "Le Canada a deux langues"

Le gouvernement fédéral ne peut ignorer la nécessité de clarifier officiellement le statut égal des langues française et anglaise au Canada.

Le député libéral Bona Arseneault a demandé au gouvernement de prendre position à la suite de la déclaration incroyable d'une poignée de femmes protestantes de l'Ontario et du Nouveau Brunswick qui ont déclaré que le français est illégal hors la province de Québec, les deux chambres du Parlement canadien et les cours fédérales. Ces femmes d'Ottawa furent poussées à leur geste irréflecté par un projet d'installer des affiches routières bilingues dans la capitale nationale.

Leur tentative déplacée et ridicule de classer le Canada au point de vue racial a soulevé de vives protestations dans le Québec (où, incidemment, les municipalités bilingues ont naturellement des enseignes de rues bilingues).

Le Canada français en entier ne s'est pas fâché. La majorité de la presse de langue française a tout simplement ri des femmes d'Ottawa. Mais ceci est peut-être une situation trop sérieuse pour que l'on se contente d'en rire.

Que l'on aime cela ou non (et nous l'aimons) le Canada "français" s'étend inexorablement au-delà des frontières de la province de Québec. De vastes parties de l'Ontario et du Nouveau Brunswick sont maintenant bilingues. Il y a des secteurs français dans les Prairies. Edmonton compte maintenant un poste radiophonique d'expression française.

En Colombie britannique, il y a 40 000 Canadiens de langue française.

Si nous sommes sages, nous nous réjouissons de ce fait. Tout indique que nous le serons. L'Université de la C.B. bat la marche avec son centre d'études canadiennes-françaises. Des méthodes améliorées d'enseignement du français sont mises à l'essai dans nos écoles.

Nous ne sommes pas encore accoutumés d'entendre parler français autour de nous, mais un jour il nous faudra l'être. Il nous faudra alors subir certains ajustements. Ces ajustements ne seront pas facilités par le réveil d'antiques animosités anti-françaises telles que l'on en connaît présentement à Ottawa.

Cette manifestation a résulté d'une ambiguïté apparente dans l'acte de l'Amérique britannique du Nord qui a permis à certaines personnes de trouver un faux empêchement légal à l'usage du français. De tels efforts seront toujours sans résultat parce que, comme le dit le quotidien français d'Ottawa, Le Droit, l'usage et non la légalité ou l'illégalité en décidera.

Il est du devoir du gouvernement fédéral d'exercer un peu de clairvoyance et de prévenir qu'un tel argument ne soit soulevé de nouveau. On peut y arriver en amendement l'acte de l'Amérique britannique du Nord en y déclarant bien clairement que tant l'anglais que le français sont, sans aucune réserve, les langues officielles du Canada.

Un tel geste fera disparaître au moins un obstacle de la route vers le développement complet de la nation canadienne.

"Vancouver Sun"  
 Vancouver, C.B.

tion dégénérer en guerre universelle, "le Canada n'aurait évidemment aucune raison d'y participer, à moins d'interventions étrangères sur d'autres territoires pour nous d'autre raison".

L'OTTAWA JOURNAL, habituellement un sévère critique du gouvernement, trouve que le gouvernement a bien fait de ne pas dire clairement de quel côté de la clôture il se trouve. Son ministre des Affaires étrangères, M. Pearson, a déclaré qu'il regrette que la Grande-Bretagne et la France "aient eu nécessairement" d'intervenir en Egypte, mais, soutient le quotidien, M. Pearson, "n'a pas dit que le geste de Londres et de Paris n'était pas nécessaire". Le JOURNAL considère que le ministre a fort sagement agi et a donné l'exemple d'un homme qui cherche honnêtement à trouver une solution au problème.

Le WINDSOR STAR reprend presque mot pour mot, les expressions utilisées par l'ACTION CATHOLIQUE à propos de la politique anglo-française: "Le but avoué de Londres et de Paris est de protéger le canal de Suez. Mais il sera difficile cependant de convaincre le monde entier que le but ultime du Royaume-Uni et de la France n'est pas de reprendre le contrôle du canal".

MONTREAL-MATIN est d'opinion que nous devons nous garder de nous jeter dans le piège: "Nous, du Canada, nous devons éviter le plus possible de nous mêler à ces querelles devenues sanglantes... L'intérêt principal que nous avons à défendre, c'est notre sécurité, notre bien-être, notre indépendance".

—Pour être maître de soi, il faut d'abord l'être de son tube digestif.

R. Laffit

## Lettre des Etats-Unis

### Non-conformisme dans la littérature "yankee".

de notre correspondant particulier  
 Henri Carnot

C'est de la littérature d'émancipation américaine que nous voulons parler en attirant l'attention sur une espèce de non-conformisme propre à la patrie de John Des Passos et de Hemingway. Ces deux noms, auxquels on pourrait en ajouter bien d'autres, à commencer par l'opinion Sinclair et Sinclair Lewis, représentent les sommets de la littérature narrative entre la première et la seconde guerre mondiale. Les Etats-Unis, au cours des vingt années qui vont de 1919 — reprise de la vie normale après la secousse de 1917-18 — jusqu'à 1939, alors que l'horizon s'obscurcit de nouveau, ont connu des hauts et des bas qui se reflètent chez les auteurs de l'époque, dans leurs oeuvres les plus caractéristiques: période de la prohibition, avec tout le cortège de crimes et de turpitudes qu'entraîne cette mesure, crise économique, consécutive au terrible krak de 1929, qui entraîna tant de malheurs à la ruine et beaucoup au suicide.

Vint la seconde guerre mondiale, et le temps qui dure encore, d'une prospérité inouïe. Il en est résulté une sorte de retour à la normalité, mais les conditions de l'entre-deux-guerres qui faisaient plus ou moins figure de révolte ou de désespoir, ont cédé la place à une vie de la société peuplée de gangsters, au milieu de laquelle ils vivaient. Aujourd'hui, ceux de ces écrivains, tel Hemingway, qui vivent encore, ne sont assaillis avec l'âge et les nouvelles conditions de vie économique et sociale, et on les a vu adopter une espèce de conformisme bourgeois qui semble bien n'être pas du goût de la génération des narrateurs venus après la leur.

Nous disons "conformisme" parce que le même Nelson Algren a donné récemment une oeuvre très attendue, et ce d'autant plus que depuis assez longtemps, il n'avait rien fait paraître. Il s'agit du roman: A Walk on the Wild Side, "Une promenade sur la rive sauvage", lequel, à l'instar des précédents du même auteur et d'un grand nombre de ceux de l'époque présente, racontait une histoire de picaresque. Un picaresque tout américain, il va de soi, on apparaît une humanité de bas-fonds, d'une déchéance morale absolue, en contraste strident avec la société de manifs et de repus, auxquels fait défaut tout espoir d'avenir, mais qui se complait dans celui d'un bien-être matériel allant jusqu'à l'opulence.

Nelson Algren professe des principes qui sont un mélange de marxisme et d'anarchisme. S'il n'adhère au credo d'aucune Eglise, il déclare avoir conservé la foi en Dieu. Il vit en solitaire, dans un cottage à la périphérie d'une petite ville du Texas, Rio Hondo. Son roman, d'une lecture ardue, à cause de la langue truffée d'expressions empruntées au slang, est d'une crudité extrême dans la description des milieux

populaires les plus malades de la Nouvelle-Orléans. Tel qu'il est, ce livre fait figure de protestation contre le climat d'émancipation que la prospérité des dix dernières années a créé aux Etats-Unis. Et Algren ne se fait pas faute d'émailler son récit de tristes marxistes.

L'oeuvre de notre auteur, son dernier roman en particulier, fait contraste avec des productions telles que "L'homme au complet gris" de Sloan Wilson ou "Marjorie Morningstar" de Herman Wouk, qui sont, elles, le produit typique de l'actuelle euphorie.

Il est curieux de constater à ce point de vue, à quel degré la littérature américaine d'émancipation se partage en deux catégories diamétralement opposées. D'une part, des livres couleur de rose, peuplés de personnages contents d'eux-mêmes, de leurs semblables et de leur sort, dans le genre — pour remonter à la période d'avant-guerre — du fameux Babbit, et, de l'autre, de romans noirs et désespérés, ne décrivant que des individus complètement tares, abasourdis à tous les vices, dans l'âme desquels ne brille pas la plus petite étincelle.

Dans ces conditions, il est fatal qu'il y ait toujours, entre la vie véritable, où le bien et le mal s'entremêlent sans cesse, et d'un côté, les romans roses qui sonnent faux et l'assent par leur bêtise optimiste, de l'autre, ceux de l'école non-conformiste, où l'outrance dans le pessimisme donne à de telles oeuvres un caractère d'exagération qui les situe hors du réel.

Les constatations que nous venons de faire visent moins à une esquisse rapide de critique littéraire qu'à une observation d'un autre ordre. En ces générations, un roman, autre qu'une reconstitution historique comme l'étaient ceux de Sir Walter Scott, vise à reconstruire l'atmosphère, l'essence sociale, les mœurs, les coutumes, l'état d'esprit du pays et du temps où l'auteur place son action. A cet égard, rien ne saurait mieux refléter l'ère victorienne à ses débuts que les romans de Charles Dickens.

L'extrême nouveauté, pour des Européens habitués à un rythme d'existence tout différent de la vie américaine au temps présent, l'intérêt passionné qu'elle suscite dans l'ancien continent, font qu'on se plaît à s'en faire une idée adéquate à travers les tableaux que nous offrent d'elle les romans américains contemporains.

Il y a vingt-cinq ans encore, les Steinberg, les Caldwell, les Saroyan, s'efforçaient à peindre la société de leur temps avec ses contrastes, ses ombres et ses lumières. Aujourd'hui, plus rien de semblable. Les auteurs non-conformistes comme Nelson Algren ne présentent plus qu'un monde dont la réalité se trouve faussée du fait de son uniformité, de son "monocolorisme" si l'on ose dire. Nous n'avons plus ici affaire à une reconstitution fidèle de la vie américaine mais à quelque chose comme sa parodie.

Qu'est-ce à dire, sinon que la finesse d'analyse psychologique d'autant à fait place à une brutalité dont le plus clair résultat est de créer des personnages mécaniques et faux? On pourrait en dire autant de ceux qui figurent dans les compositions doucettes de Sloan

## La jungle bolivienne est toujours catholique

Ribera (Bolivie) (CCC) — Le Père Thomas Collins a effectué un périple missionnaire à travers la jungle de l'intérieur de la Bolivie, connue sous le nom de "Ténier vert". A son retour à Ribera, le Père Collins a déclaré que l'action évangélistique des missionnaires-pionniers espagnols s'y est maintenue vive, nonobstant le fait que ces contrées sauvages n'aient plus vu de prêtre depuis quelque 300 ans. Le chef septuagénaire d'un minuscule bourg, Zacharias, profitant de la présence du Père pour faire bénir son mariage selon les rites de l'Eglise. Les indigènes sont restés de père en fils ce qu'a fait d'eux l'action des missionnaires espagnols: fidèles de l'Eglise de Rome.

Wilson.

La société yankee apparaît de la sorte divisée en deux compartiments préparés par une cloison étanche, les élus — sans nombre numérique — et les réprouvés qui ont abandonné toute espérance.

Il est heureux que la vie authentique soit plus nuancée.

## INCIDENT ANTI-CHRETIEN EN TUNISIE

Tunis. (CCC) — Cinq cents jeunes Tunisiens ont fait irruption, le 22 octobre, dans la cathédrale de Tunis, au moment où se déroulait un office religieux, et ont entonné un chant nationaliste. La police est intervenue et a fait évacuer la cathédrale.

## MGR A.-M. PARENT DELEGUE EN ORIENT

Québec. (CCC) — Mgr A.-M. Parent, recteur de l'université Laval, assistera en janvier prochain au Pakistan à une conférence des universités du Commonwealth. Il prendra part aux fêtes du centenaire des universités de Calcutta, Bombay et Madras, en Inde.

## CONGRES INTERNATIONAL DES INGENIEURS CATHOLIQUES

Bergame. (CCC) — Le IIIe congrès international des ingénieurs, agronomes et dirigeants économiques catholiques se déroulera en Italie, à Bergame, du 25 au 28 juillet 1987. Les travaux porteront sur le rôle de l'ingénieur dans l'entreprise, thème étudié au point de vue de la doctrine et de la pratique, en tenant compte des diverses spécialisations des intéressés.

## Cartes Professionnelles

**Dr L.-O. Beauchemin**  
 Médecin et Chirurgien  
 207-208, édifice du Grain Exchange  
 Calgary Alberta  
 Tél. bureau 27468 — résidence 26587

**J. Erlanger**  
 Optométriste  
 303 édifice Tegler  
 Tél. bureau 27468 — résidence 26587

**Dr J. Boulanger**  
 M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.  
 Médecin et Chirurgien  
 Édifice Boulanger — Tél.: 22009  
 Edmonton Alberta

**Dr Paul Hervieux**  
 Dentiste  
 10104-124e rue  
 angle 124e rue et avenue Jasper  
 Tél.: bureau 81088 — rés. 85351

**Dr E. Boissonneault**  
 Médecin et Chirurgien  
 247, Edif. Birk, 104e rue et Jasper  
 Edmonton, Alberta  
 Tél. bureau 21612 — rés. 87321

**Dr A. O'Neill**  
 Dentiste  
 307, Immeuble McLeod Bilingue  
 Tél. résidence 28369 — bureau 24421

**Marcel J. A. Lambert**  
 Avocat-Notaire  
 Lindsay, Emery, Ford, Massie,  
 Jamieson & Lambert  
 201 Édifice Banque Impériale  
 Tél. 42161 Edmonton, Alberta

**Peter A. Starko, O.D.**  
 Jos. J. Starko, O.D.  
 Optométristes  
 Examen des yeux  
 230 édifice Tegler — Tél.: 21248

**Dr Charles Lefebvre**  
 B.A., M.D., L.M.C.C.  
 Suite 4 Édifice LeMarchand  
 100e avenue et 118e rue  
 Tél.: bureau 85932 Rés.: 33538  
 Edmonton Alberta

**André M. Déchène**  
 L.L.B., G.R.  
 Avocat et Solliciteur,  
 Duncanson, Miskew, Déchène,  
 Bouvier & Gauthier  
 1er étage, Édifice  
 "Workman Compensation Board"  
 10048-101A Ave. Edm., Tél.: 21151

**Dr Richard Poirier**  
 B.A., M.D., L.M.C.C.  
 Spécialité: maladie des enfants  
 Suite 5 René LeMarchand Mansion  
 Tél. Bureau 82134 — rés. 85725

**Dr L. Giroux**  
 Spécialiste en urologie  
 associé au Dr F. D. Conroy  
 629 Tegler Tél. 26271

**Dr J.-P. Moreau**  
 M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
 Chirurgie orthopédique, traumatologie  
 Suite 4 Édifice LeMarchand  
 100e avenue et 118e rue  
 Tél. Bureau 85335 — rés.: 41768

**Gérard-R. Lévesque**  
 Notaire Public  
 Assurances feu et automobiles  
 Compagnie  
 Téléphones: bureau 17; rés. 27  
 Falher Alberta

**Diamond, Dupuis & Dunn**  
 Architectes licenciés  
 602 66, Rawleigh, 10740 ave. Jasper  
 Tél. 44908 — 41671 Le soir 73992

**Dr G.-René Boileau**  
 M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)  
 B.Sc., D.P., F.I.A.S.  
 Spécialiste en chirurgie  
 101 Édifice Northgate  
 10051 ave. Jasper Tél. 49636  
 Edmonton, Alberta Rés.: 81358

**Dr L.-P. Mousseau**  
 M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.  
 Spécialiste en chirurgie  
 Appt. 3, René LeMarchand Mansion  
 Tél. 84577 Tél. rés. 25673

**Dr Arthur Piché**  
 B.A., M.D., L.M.C.C.  
 Médecin et Chirurgien  
 Suite 10, Édifice Le Marchand  
 Tél. bureau: 80497 — Rés.: 83947

**Dr A. Clermont**  
 Dentiste  
 Docteur en chirurgie dentaire  
 230, Édifice Birk, angle 104e rue  
 et avenue Jasper  
 Tél.: rés. 82113 — bureau 25383

**Lionel R. Tellier, C.R.**  
 "Avocat, notaire"  
 431 Édifice Tegler  
 Tél. bureau: 21420-20797  
 Tél. résidence: 78410

**Dr Angus Boy**  
 B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.  
 Maternité et maladies de femmes  
 Suite 2, René Le Marchand  
 Tél. 81620 Rés. 88983

**Dr Paul C. Racette**  
 M.D., L.M.C.C.  
**Dr Lois J. Racette**  
 M.D., L.M.C.C.  
 Médecins — Chirurgiens  
 McLennan Alberta

**J.-Robert Picard**  
 OPTOMETRISTE  
 Tél. Bureau 22342 Tél. Rés. 23949  
 10343 Ave. Jasper Edmonton

**Lucien Maynard, C.R.**  
 Avocat  
 Tél. 28929 501 Agency Bldg.  
 Rés. 74430 Edmonton, Alta.

**Dr Ray E. Piché**  
 Dentiste  
 Suite 10 - LeMarchand Mansion  
 Tél.: 84928 Rés. 20060, Edmonton

**Dr J. L. C. Perreault**  
 Praticque générale  
 12408-118e Avenue Tél. 82446  
 Morinville: Tél. 44

**Dr James R. Leeder**  
 Spécialiste en Maternité  
 et Maladies de femmes  
 Ste 1, René LeMarchand,  
 Tél. 83833 — rés. 39320

**Dr L.-A. Arès**  
 B.A., D.C.  
 Spécialité: système nerveux,  
 disques intervertébraux  
 Suite 6 Édifice Marick — tél. 81087  
 Ave Jasper et 104e rue, Edmonton

## Réactions des journaux canadiens en marge de l'intervention franco-britannique en Egypte.

L'intervention "policrière" de la Grande-Bretagne et de la France, dans le nouveau conflit israélo-égyptien, est à peu près universellement condamnée par la presse du Canada. Même les journaux réputés les plus "impérialistes" n'arrivent pas à trouver une justification pour Londres et Paris. En même temps, certains journalistes s'étonnent que le gouvernement canadien, comme tel, n'ait pas encore jugé bon de déclarer officiellement qu'il condamne le geste franco-britannique bien qu'il n'y ait aucune doute sur son irritation et son mécontentement.

Dans le GLOBE AND MAIL, M. George Bain, correspondant parlementaire de ce journal, admet que la situation du Canada est loin d'être confortable mais que ce n'est pas une raison pour le gouvernement de ne pas se prononcer. "Les Canadiens, dit-il, ont le droit de savoir de quel côté se tient leur gouvernement. Mais, ce qu'il ne se sent nullement, se contentant de gazouiller comme un oiseau." Pour le quotidien de Toronto, l'effondrement de l'alliance occidentale est catastrophique et c'est le Canada qui en porte la responsabilité, pour n'avoir pas joué efficacement son rôle de conciliateur des différents points de vue.

Le TORONTO STAR exprime, pour sa part, l'avis que la France et l'Angleterre "ont commis un acte de sabotage contre les Nations Unies. Elles ont divisé l'Alliance Atlantique" et porté un coup terrible contre cette association.

LE VANCOUVER PROVINCE estime que le Commonwealth est "menacé de scission" à cause de la confusion qui existe dans ses rangs, confusion illustrée par l'impossibilité dans laquelle s'est trouvé le gouvernement "de faire connaître la position du Canada".

La Canada se trouve placée devant un "terrible dilemme", au jugement de l'OTTAWA CITIZEN: "Il aura à choisir entre une mauvaise politique — appuyer aux Nations Unies comme guide de politique — ou il devra approuver l'ONU et se tourner contre la Grande-Bretagne — ce qui est impensable pour un grand nombre de Canadiens".

LA PRESSE note que, sur les incidents d'Egypte, c'est la première fois que l'on voit les Etats-Unis, d'une part, et la France et l'Angleterre, de l'autre, en opposition sur une question internationale d'importance majeure. "Il paraît étrange, en même temps, que par contraste les Russes se trouvent alliés aux Américains dans l'examen du même problème. On assiste à un bizarre renversement des alliances".

M. Louis-PHILIPPE Roy soutient, dans l'ACTION CATHOLIQUE, que l'explication donnée par Londres et Paris pour justifier son intervention en Egypte "est couverte de fil de fer. On peut difficilement empêcher les gens de penser que Londres et Paris ont voulu profiter de l'agression israélienne pour reprendre le terrain perdu à Suez". Et le journaliste québécois conclut qu'il a la situa-

tion dégénérer en guerre universelle, "le Canada n'aurait évidemment aucune raison d'y participer, à moins d'interventions étrangères sur d'autres territoires pour nous d'autre raison".

L'OTTAWA JOURNAL, habituellement un sévère critique du gouvernement, trouve que le gouvernement a bien fait de ne pas dire clairement de quel côté de la clôture il se trouve. Son ministre des Affaires étrangères, M. Pearson, a déclaré qu'il regrette que la Grande-Bretagne et la France "aient eu nécessairement" d'intervenir en Egypte, mais, soutient le quotidien, M. Pearson, "n'a pas dit que le geste de Londres et de Paris n'était pas nécessaire". Le JOURNAL considère que le ministre a fort sagement agi et a donné l'exemple d'un homme qui cherche honnêtement à trouver une solution au problème.

Le WINDSOR STAR reprend presque mot pour mot, les expressions utilisées par l'ACTION CATHOLIQUE à propos de la politique anglo-française: "Le but avoué de Londres et de Paris est de protéger le canal de Suez. Mais il sera difficile cependant de convaincre le monde entier que le but ultime du Royaume-Uni et de la France n'est pas de reprendre le contrôle du canal".

MONTREAL-MATIN est d'opinion que nous devons nous garder de nous jeter dans le piège: "Nous, du Canada, nous devons éviter le plus possible de nous mêler à ces querelles devenues sanglantes... L'intérêt principal que nous avons à défendre, c'est notre sécurité, notre bien-être, notre indépendance".

—Pour être maître de soi, il faut d'abord l'être de son tube digestif.

R. Laffit

**Succulent!**

**Gâteau à Café au Butterscotch**

1. Mesurez dans un bol 1/2 tasse d'eau tiède. Ajoutez, en brassant, 1 c. à thé de sucre granulé. Saupoudrez-y le contenu de l'enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, puis brassiez bien.

2. Tamisez deux fois ensemble, 1/2 tasse sucre blanc, 2 1/2 tasses farine tout-usage tamisée une fois, 1/2 tasse sucre granulé, 1 c. à thé sel, 1 c. à thé vanille.

3. Sur une plaque peu farinée pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique. Plogez dans un bol graissé. Badigeonnez le dessus avec du shortening fondu. Couvrez laissez lever à la chaleur, à l'abri des courants d'air, jusqu'à ce qu'il double de volume — env. 1 1/2 heures.

4. Dégagez le pain. Divisez en 2 moitiés. Abaissez chacune au rouleau en un rond de 9 pouces. Étendez une mince couche de sel, 3 c. à table beurre et 4 c. à table crème; chiffiez à feu très doux, en brassant, jusqu'à dissolution du sucre. Badigeonnez de feu et introduisez environ 1/4 tasse sucre à glacer tamisé — ou omelette pour que le glaze s'étende bien. Ajoutez, en brassant, 1/4 tasse de pacanes rôties et hachées, et 1/4 c. à thé vanille. Roulez-les 2 gâteaux.

**Ne requiert pas de réfrigération**

**LEVURE SÈCHE ACTIVE FLEISCHMANN**





## N.-D. de Fatima

(Maillardville, C.C.)

Le Bazar de la paroisse a remporté un vrai succès. Les comptoirs étaient organisés par les Dames de Ste-Anne et le souper à la dinde fut servi par des Dames de la Ligue Catholique.

Le Cercle canadien-français fête la Ste-Catherine le 25 novembre. On aura de la bonne tarte et un goûter. On aura également une conférence par le Dr Beaudoin, Président de la Fédération.

Voici les noms du nouveau comité du Cercle canadien-français: Président: M. A. Gaudet; Secrétaire: M. G. Ledet; Trésorier: M. P. Poulin. On remercie l'ancien comité et bonne chance au nouveau.

Mme A. Desjardins, sœur du R.P. Demers, est retournée à Montréal après avoir séjourné à Fatima et Victoria.

Mlle Jeanne Côté est partie en vacances à Honolulu.

M. et Mme A. Fontaine sont partis en Californie.

M. A. Pareau est décédé après une courte maladie. Il laisse sa femme et trois garçons. Nos sympathies à la famille.

Mme P. Helin est gravement malade à l'hôpital.

La chorale va commencer ses pratiques pour le chœur de Noël sous la direction de Mme Dolores Taillon, organisatrice Mme Béhan Finnigan.

## N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

Chez nos jeunes

Dimanche soir, le 4 novembre, un très grand nombre de jeunes — et de moins jeunes — sont venus prier au Salut du S.S. et à la procession en l'honneur de la Sainte Vierge pour la Hongrie. De même, toute la semaine un très grand nombre de enfants de l'école sont venus communier à la même intention. Aujourd'hui, vendredi le 16 novembre, après les classes deux petits bons hommes sont venus au presbytère faire dire une messe pour la Hongrie, recommandée par les élèves du septième français qui s'étaient cotisés!

Vendredi, le 9 novembre, une petite messe anniversaire écrit au R.P. Curé: Révérend Père,

Nous vous remercions d'avoir fait peindre nos classes. Nous nous sommes sentis très contents de nos classes; et nous faisons attention pour les garder propres. Nous vous remercions encore une fois de tout notre cœur. Que le bon Dieu vous bénisse et vous garde pour toujours.

Jeanette Gobin

## Baptêmes

CANUEL: Robert-Ronald, baptême dimanche le 11 novembre, enfant de Eugène Canuel et de Fleurette Tétrault. Les parrains: M. et Mme Robert Jaworski, représentés par Gérard Canuel et Mme A. Tétrault.

PARKS (Converti). Lorne Allan Francis, fils de Mitchell Parks et de Helen Vogt. Les parrains: Joseph Camrét et Eva McDonnell.

BONIN: Frédéric-Paul-Wilfrid, enfant de Jean-Paul Bonin et de Irène Carant. Les parrains étaient Wilfrid Bonin, représenté par André Grimaud et Lorraine Messier.

Choix et autres: Sylvia Leroux, de Jervis Inlet, C.C., fils de Mme François d'Assise Leroux, de la paroisse, a été blessé dans un accident de travail aux chantiers. Il est en danger à l'hôpital Général de Vancouver. On se souvient qu'il y a un an à peine le même était dans un accident d'auto avec son frère Renard, lequel est encore au même hôpital, invalide.

Le R.P. Sigismund Lajoie, o.f.m., est allé prendre une semaine de repos à Port-Albert.

Lundi, le 11 novembre, nous avons la visite de deux jeunes missionnaires franciscains en route de retour pour le Japon où ils ont déjà passé six ans. Le R.P. Tharcisus Roy, o.f.m., et le R.P. Juvenal D'Aoust, o.f.m.

Bienvenu à M. Aldéric Fréchette et

## SAINT-PAUL

Mme Zénon Joly est revenue d'un séjour de trois semaines à l'hôpital Général d'Edmonton, où elle a subi une opération pour soulager les maux de tête qui la faisaient souffrir depuis longtemps. Il y a de l'amélioration, et nous lui souhaitons que cela continue.

On rappelle aux amateurs de bon théâtre français la comédie qui sera présentée par notre Cercle dramatique le 18 novembre, et qui mettra en scène du talent qui n'a plus à faire ses preuves. La plus grande partie des recettes ira à l'ACFA.

La vente de billets se continue sur les morceaux faits à la main, pour meubles de chambre, et le tirage se fera au Monastère du Précieux-Sang, le 8 décembre.

M. Anthoni Desautels est retourné à l'hôpital Colonel Newburn à Edmonton, pour continuer les traitements interrompus par deux semaines de repos à la maison. Il y avait déjà passé près de sept semaines.

Baptêmes au cours du dernier mois: 7 octobre: Joseph-Paul-Julien, fils de M. et Mme André Joly, Parrain et marraine: Julien et Odette Gervais, Lac-Biche.

14 octobre: Albert-Joseph, fils de M. et Mme Elie Laramée, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Hurtubise.

14 octobre: Simone-Thérèse, fille de M. et Mme Henri Trotter, Parrain et marraine: Léon Trotter et Lucie Trotter.

20 octobre: Paul-Antal-Joseph, fils de M. et Mme Joseph Lafortune, Parrain et marraine: M. et Mme Antal-Lafortune.

21 octobre: Joseph-Charles-Denis, fils de M. et Mme Alcide Leroux, Parrain et marraine: M. et Mme Charles Leroux.

4 novembre: Joseph-Victor-Ronald, fils de M. et Mme Alexandre Mercier, Parrain et marraine: M. et Mme Victor Kossawan, St. Brides.

11 novembre: Marie-Adrienne-Rita, fille de M. et Mme Robert Gendreau, Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Gendreau.

11 novembre: Joseph-Jean-Laurent-Ronald, fils de M. et Mme Jean Robinson, Parrain et marraine: Laurent et Jeannette Robinson.

## LAMOUREUX

Dimanche le 11 novembre avait lieu la "Journée de l'ACFA". Avant la messe des membres de la Relève Albertine distribuèrent des pamphlets énumérant les grands bienfaits qu'on attribue à l'ACFA. Après la messe Narcisse Gauthier et Gilbert Paradis sollicitèrent les contributions.

La famille de Philippe Thérèse dévoué dans la maison de Stan God-hoult, Philippe espère retourner bientôt d'un stage à l'hôpital de Two Hills.

Les Belair et Roland Gaudmont sont revenus d'un exploit de chasse. Ce dernier doit prendre de l'emploi à Hinton.

Dernièrement une veillée à la salle paroissiale rassembla les paroissiens pour célébrer l'anniversaire de leur pasteur. Les élèves de l'école excitèrent un programme varié de chant. Philippe Gaudmont et Lucien Paradis chantèrent.

Le grand nouveau est le souper à la dinde qui sera servi le 25 novembre. Avis aux affamés. Tout voudrait savoir les plats préparés par les dames dont l'art culinaire est de grande renommée. Alors n'oubliez pas: A Lamoureux dimanche soir le 25 novembre.

J'ai eu une grande discussion au sujet de politique avec mon voisin et j'ai fini par lui prouver que c'était moi qui avais raison.

Comment as-tu fait? — Je suis arrivé à lui faire admettre qu'il n'en savait pas plus long que moi sur la chose que nous discutons.

sa famille nouvellement arrivés de Prince-George pour résider dans la paroisse.

## MORINVILLE

Lundi le 12 novembre à 10h. du matin, dans l'église St-Jean-Baptiste, avait lieu un service pour nos soldats tombés sur le champ de bataille. Une assistance nombreuse y assista et le saint Sacrifice de la messe fut offert pour ces quelques-uns qui ont tout sacrifié pour nous. Le service fut précédé par une procession de nos vétérans, dans la rue principale. Le midi au delà de 80 personnes, vétérans et leurs dames, prirent part à un banquet servi par les dames du St. Anthony's Guild. Les orateurs furent: Mgr E. Tessier, p.d.; M. Jeff Brochu, président du cercle local de la Légion; M. et Mme Charles Pelletier ainsi que M. St-Onge, de Legal. Le cercle de Morinville compte à peu près 35-membres, quoique durant la dernière guerre, au delà de 80 de nos jeunes ont répondu à l'appel de leur patrie.

Les préparatifs pour notre souper au poullet se poursuivent toujours avec entrain et les dames de la paroisse qui désirent offrir des aliments, pourront donner leurs noms à la trésorière: Mme Ubald Chévalier.

Mgr E. Tessier vient de commencer la visite annuelle de toutes les familles de la paroisse.

Le 4 novembre, M. et Mme Alphonse Trotter sont allés passer la fin de semaine chez leur belle-sœur, Mme Charles Trotter de Carstairs. Ils étaient accompagnés de leur fille Cécile ainsi que de Mme Suzanne Mercier et Robert Corrier.

M. et Mme John L. Schafers (Priscille) sont les heureux parents d'une autre petite fille née le 30 octobre. Elle portera le nom de Lorette. Félicitations.

L'installation des nouvelles lumières électriques dans notre rue principale est maintenant terminée.

M. et Mme Alphonse Trotter avaient le plaisir d'une courte visite de leur nièce, Mlle J. Harrington (Irène Verret) de Leduc, elle était accompagnée par son mari et son jeune fils, Jean.

Dimanche soir le 11 novembre, une quinzaine de jeunes gens se réunissaient à la demeure de Mlle J. Fortier pour une soirée sportive en honneur de M. Jim Gordon. Avec quelques paroles bien choisies on présenta un joli cadeau au héros de la fête. Quelque Jim ne demeure à Morinville que depuis un an et demi, il a su en peu de temps se faire aimer de tous, en s'intéressant aux œuvres de la jeunesse surtout la culture physique qu'il enseigna l'année dernière.

Les voleurs semblent s'intéresser à Morinville dernièrement, la semaine dernière, un de nos fermiers s'est fait voler une vingtaine de beaux dinde. Un autre soir c'est M. Guy Bachand qui s'est fait voler son auto. Après bien des recherches il vient de recevoir la nouvelle que son char avait été retrouvé.

Sur la liste de nos malades à l'hôpital nous remarquons les suivants: Mme Louis McDonald, M. Alphonse Champagne ainsi que M. P.-Emile Brochu. A tous nous souhaitons un prompt retour à Morinville.

Mme Malone à la visite de sa fille de Floride. Son fils de Mayersburg la visitait aussi dernièrement.

Pendant que son fils et son épouse vont passer l'hiver en Californie, Mme Olivier, de Falher, nous est arrivée pour passer l'hiver au Foyer. Nous sommes tous heureux de lui souhaiter la bienvenue.

Mme Michèle avait la visite de sa fille, Mme Evangéliste Couture et sa famille d'Edmonton.

Mme Messier allait à Jasper, dimanche dernier, et recevait cette semaine la visite de neveux et petits-enfants.

Mme Boivert, qui est en charge de la cantine, recevait la visite de sa fille, Mme Beaupré, de Morinville et sa famille.

Mme Lablanc prend un peu de mieux et conserve toujours ce sourire que plusieurs de nous désirerions posséder de tout notre cœur. Elle avait la visite de ses enfants, dernièrement.

Mme Alexandre DesLauriers avait la visite de sa fille, religieuse, de Port McMurray, dernièrement.

Le jeune homme: — Je suis très jaloux, tu sais. Si jamais je te voyais faire de l'œil à un autre homme je serais capable de te tuer.

La jeune fille: — Dans ce cas, mon cher, tu fais mieux de l'acheter une mitraillette.

La Toussaint, c'est notre fête. De nombreuses PHOTOS, PRISES DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS, rendent plus agréable encore un texte facile à lire.

Chacune des éditions de la revue FETES et SAISONS constitue un numéro spécial, comportant des textes nourris de l'Evangile et toujours abondamment illustrés.

L'ensemble des numéros de FETES et SAISONS constitue une véritable encyclopédie chrétienne illustrée. On s'y abonne, dix numéros par an, pour la modique somme de deux dollars et cinquante, et s'adresse à FETES et SAISONS, a/s PERIODICA, INC., 5090, rue Papineau, Montréal 34.

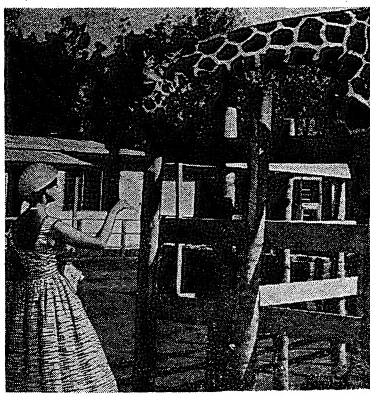
FETES et SAISONS est la revue des familles: grands et petits y apprendent à vivre selon l'Evangile.

FETES et SAISONS est la revue des paroisses: elle s'adresse à tous les chrétiens pour les rassembler dans la charité.

HOTEL GATEWAY

Service en français  
Chambres avec ou sans bain.  
Téléphone et eau courante  
dans chaque chambre.  
10038-1066 rue Tél. 29441

## La belle et la bête



A. Arusha, dans le Tanagerika, la princesse Margaret-Rose d'Angleterre, a récemment visité une ferme d'élevage qui sort de l'ordinaire. On y collectionne les girafes et les zèbres, à l'intention des jardins zoologiques. Durant sa visite, la princesse a accepté le cadeau de deux zèbres qui prochainement iront enrichir les collections vivantes du jardin zoologique de Londres.

## Foyer Youville

Mme Ernestine Meunier visitait sa fille, Mme Benoît St-Martin, à Legal, le semaine dernière.

Mme Hurtubise avait la visite de Mme Sheehan, de St-Albert aussi de sa fille, Mme Rolande Edmond, d'Edmonton. M. et Mme Hurtubise doivent passer l'Armistice à Legal, chez leur fille, Mme Lucien Cyr, avec tous leurs enfants: leur fils Lionel, de Calgary, qui arrive d'un grand voyage dans l'Est du Canada et des Etats-Unis, et leurs cinq filles: Mmes Lloyd Dakin, Ira McKenzie, d'Atmore; Dan Edmond et Cécile Pagé d'Edmonton, ainsi que les petits enfants.

Mme Labonté a eu la visite de sa sœur Ellen, de Plamondon, durant la Convention des Instituteurs, son mari, M. Emmanuel Labonté, est aussi en promenade à Plamondon.

M. Isale Ostigny prend toujours du mieux sous les soins de nos bonnes sœurs.

Mme Leguerrier qui était à l'hôpital, doit nous arriver aujourd'hui complètement rétablie. Sa compagnie de chambre, Mme Demers, de St-Albert, sera heureuse de lui souhaiter la bienvenue.

Nous avons une nouvelle compagne pour Mme Hébert dans la personne de Mme Carrigan, de la paroisse de St-François d'Edmonton.

Mme Malone à la visite de sa fille de Floride. Son fils de Mayersburg la visitait aussi dernièrement.

Pendant que son fils et son épouse vont passer l'hiver en Californie, Mme Olivier, de Falher, nous est arrivée pour passer l'hiver au Foyer. Nous sommes tous heureux de lui souhaiter la bienvenue.

Mme Michèle avait la visite de sa fille, Mme Evangéliste Couture et sa famille d'Edmonton.

Mme Messier allait à Jasper, dimanche dernier, et recevait cette semaine la visite de neveux et petits-enfants.

Mme Boivert, qui est en charge de la cantine, recevait la visite de sa fille, Mme Beaupré, de Morinville et sa famille.

Mme Lablanc prend un peu de mieux et conserve toujours ce sourire que plusieurs de nous désirerions posséder de tout notre cœur. Elle avait la visite de ses enfants, dernièrement.

Mme Alexandre DesLauriers avait la visite de sa fille, religieuse, de Port McMurray, dernièrement.

Le jeune homme: — Je suis très jaloux, tu sais. Si jamais je te voyais faire de l'œil à un autre homme je serais capable de te tuer.

La jeune fille: — Dans ce cas, mon cher, tu fais mieux de l'acheter une mitraillette.

La Toussaint, c'est notre fête. De nombreuses PHOTOS, PRISES DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS, rendent plus agréable encore un texte facile à lire.

Chacune des éditions de la revue FETES et SAISONS constitue un numéro spécial, comportant des textes nourris de l'Evangile et toujours abondamment illustrés.

L'ensemble des numéros de FETES et SAISONS constitue une véritable encyclopédie chrétienne illustrée. On s'y abonne, dix numéros par an, pour la modique somme de deux dollars et cinquante, et s'adresse à FETES et SAISONS, a/s PERIODICA, INC., 5090, rue Papineau, Montréal 34.

FETES et SAISONS est la revue des familles: grands et petits y apprendent à vivre selon l'Evangile.

FETES et SAISONS est la revue des paroisses: elle s'adresse à tous les chrétiens pour les rassembler dans la charité.

## ST-ISIDORE

Samedi le 10 novembre, Mlle Marie Byrre St-Cécile, Kénogami, P.Q., pour retourner à son travail — au presbytère St-Cécile, Kénogami, P.Q. — Elle visita chez foyer des Compagnons St-Isidore et demeura particulièrement chez sa sœur, Mme Fernando Gérard.

Au début de novembre, les Compagnons et quelques amis se réunirent à la demeure de M. et Mme Philippe La-voie, pour une soirée de reconnaissance et à l'occasion d'une présentation de photos sur la fondation de St-Isidore. Cette délicieuse est due à M. et Mme Louis-Joseph Laberge, de Girouville.

M. René Dallaire, de LaCocque, est revenu à St-Isidore pour la saison des travaux de bois de sciage. Les Compagnons organisent présentement le chantier coopératif.

Désormais, les offices religieux se dérouleront à 4 heures de l'après-midi chaque dimanche à l'école rurale St-Isidore. Un autre artiste des plus adaptés à l'endroit, fut construit par M. Léopold Bergeron et Louis-Joseph Laberge. Merci aux Compagnons pour ce nouveau progrès.

Nous sommes reconnaissants à M. et Mme Philippe La-voie, qui ont prêté avec générosité le haut de leur maison familiale, comme chapelle, pendant près de deux ans!

—La couronne d'épines du Christ a été plus utile au monde que toutes les couronnes des rois. Grimm

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service. T. M. CHAMPTON

CHAMPION'S PARCEL DELIVERY 10223-106 rue — Tél. 22244 - 22056

FERD NADON BIJOUTIER REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX 10115-1026 rue — Edmonton En face de la "BAY"

Epoux! Epouses! Ayez entrain et jeunesse Des milliers de couples ont affaibli, épuisés, à bout, parce que leur corps manque de fer. Rappelez-vous: 40 ans, essayez les Tablettes toniques Oxygène. Remplissez le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B<sub>12</sub>. Le fermet l'introduction colorée. Soyez sages, ayez votre santé, entrez à son marché. Essayez Oxygène aujourd'hui. Toutes pharmacies.

## Cette annonce vaut \$5.00

Apportez cette annonce chez Morton

d'ici au 30 novembre. Elle vaut

CINQ DOLLARS

sur l'achat de tout

MANTEAU - HABIT ou ROBES

dans le magasin

MORTONS

Où vous pouvez toujours dire "mettez-le sur le compte".

Avenue Jasper, coin de la 103e rue.

## BEAUMONT

En l'honneur du récent mariage célébré à Bonnyville le 25 octobre, M. Lucien Goudreau, fils de M. et Mme Eugène Goudreau à Mlle Thérèse Lapointe, fille de M. et Mme Raoul Lapointe, de Bonnyville, M. et Mme Eugène Goudreau recevaient à un banquet servi à la salle de Beaumont le 6 novembre.

La mariée portait la traditionnelle robe blanche, dont le corsage était décoré de dentelle française à décolletage en pointe, une manche longue à pointe, couvrait le poignet, sa jupe de tulle de nylon couverte d'appliqués de dentelle sur fourreau de taffetas d'alure princesse était d'un effet très chic. Son voile de chapelle était soutenu par un petit beguin de taffetas. Elle tenait un petit bouquet de roses rouges. Son joli collier de perles, cadeau du marié complétait sa toilette.

Mlle Eva Lapointe, sœur de la mariée et Evelyn Goudreau, nièce du marié, étaient filles d'honneur. Toutes deux portaient de jolies robes, style valise, de nylon cristalline bleu fermant à l'effet d'une large boudie et de petits chapeaux de dentelle. Elles tenaient de petits bouquets de fleurs. Accompagnaient les demoiselles d'honneur M. et Mme Georges Goudreau, frère du marié et M. Armand Lapointe, frère de la mariée.

Parmi les invités au dehors, nous remarquons le R.P. J.-E. Lapointe, oncle de la mariée, ancien curé de la paroisse; M. et Mme Raoul Lapointe, parents de la mariée; M. Philippe Caouette; M. et Mme Maurice Lapointe; M. et Mme Arthur Lapointe, tous de Bonnyville; M. et Mme André Lapointe, d'Edmonton; M. et Mme Léo Laperle, de Wintertown.

Parents et amis venaient saluer les nouveaux époux, en outre M. et Mme Lucien Mercier, de Bonnyville.

La soirée se terminait par une danse. M. et Mme Lucien Goudreau s'installèrent sur la ferme où résident M. et Mme Eugène Goudreau.

M. et Mme Georges Goudreau, (yvette Magan) sont les heureux parents d'une mignonne petite fille.

Le 11 novembre n'est ni un fils à M. et Mme Charles-Edouard Magan.

Mercredi le 21 novembre à 5h.30 p.m. sera servi un banquet à la salle paroissiale à l'occasion du 2e anniversaire de l'ouverture officielle.

Qu'on se le dise! Bienvenue!

—Et je jure, c'est avoir un esprit qui calcule et un cœur qui ne calcule

Emma: Voici cette pimbêche de Clara; je vais lui faire dire que je suis absente.

Lucien: Mais la voix de ta conscience te reprochera ce mensonge.

Emma: J'aime cent fois mieux entendre la voix de ma conscience que celle de Clara.

—Et je jure, c'est avoir un esprit qui calcule et un cœur qui ne calcule

## A VENDRE

Immaculée-Conception: maison de 6 appartements, possibilité de revenus, prix \$11,500.

Nord-Edmonton: maison à revenus, 10 chambres, vieille d'à peu près 8 ans, 2 acres de terre.

MUTUAL REALTY CO.

Maurice Lorieau, tél. 72053

Guy Bessette, tél. 553434

Lucien Lorieau, tél. 555151

## Vient de paraître

## Le Lis Marial de la Vallée

par le R.P. Albéric Fréchette, franciscain, Curé actuel de la paroisse Notre-Dame de Lourdes, Maillardville, Colombie Britannique, Editions "La Survivance", Edmonton, Alberta, Préface de Mgr Joseph Alfred Langlois, Evêque de Valleyfield, P.Q. 1956, 414 pp. prix \$2.50. (Par la poste: \$2.75).

## Biographie

Le Lis Marial de la Vallée est une autobiographie de Sœur Marie-Angèle du Sacré-Cœur, P. Marie, Clarisse du Monastère Sainte-Claire de Valleyfield, P.Q., née Marie-Cora Dumas en 1906 et morte en 1945, en odeur de sainteté, à l'âge de 37 ans. "Un beau livre, couverture bleue, pages très blanches, avec des lis si délicats... n'est-ce pas là ce que doit être toute notre vie, un volume exquis de blancheur et de beauté liliales?" (Sr Marie-Angèle).

— "C'est le premier livre Canadien-français publié par l'un des nôtres en Colombie".

— "Volume de belle apparence, d'un goût exquis, la lecture de cette vie édifiante et quelque peu "mystérieuse" est appelée à plaire à notre jeunesse ardente".

— Permettez-moi, mon Révérend Père, que je vous félicite de votre travail, ainsi que pour avoir su faire connaître cette belle vie au monde, et en la faisant se révéler elle-même avec cette profonde humilité qui est la marque d'une belle simplicité qui s'ignore elle-même. Nous lirons bientôt l'autobiographie en communauté. Les méditations sur les vœux surtout, feront du bien et son amour pour Marie suscitera assurément des imitations".

Une Religieuse du Précieux-Sang, St-Hyacinthe, Qué.

Le Lis Marial de la Vallée se vend aux adresses suivantes:

—R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., 825 Laval St., Maillardville, B.C.

—La Librairie française, 1008-1010 rue, Edmonton, Alberta.

—Les Pauvres Clarisses, 55 rue Sainte-Claire, Valleyfield, P.Q.

—Les Pauvres Clarisses, C.P. 464, Sherbrooke, Qué.

—Librairie Saint-François, 2080, Ouest, rue Dorchester, Montréal 25, P.Q.

## Bienvenue

## aux visiteurs

Nous sommes heureux d'accueillir les visiteurs à notre établissement. C'est que nous sommes fiers des progrès accomplis chez nous, par la modernisation de nos facilités, ainsi que par les commodités et le confort que nous offrons à ceux que nous servons. Nous invitons tous ceux que la chose intéresse à venir visiter notre établissement. Ou mieux encore, téléphonez et nous fixerons une heure pour votre visite, en compagnie d'un membre de notre personnel qui vous donnera toutes les explications que vous désirerez.

## CONNELLY.

## McKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. 23222 10007-1096 rue

Nous aidons CHFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

## BONNYVILLE

Dernièrement MM. Gérald Lachance et Laurier Leclair du tout CHFA enregistré chez M. et Mme Roméo Lamothe, de Bonnyville, "Une Soirée de Chez Nous". Cette soirée est une des 28 qui passeront sur les ondes de CHFA le mercredi soir à 7h30.

Les invités et artistes étaient le R.P. D. Lafrenière, M. et Mme Alfred Muller, M. et Mme Jacques Sylvestre, Dr et Mme Claude Bisson, M. et Mme Adolphe Couture, Mlle Marthe Dallaire, MM. Albert Dargis, Raul Hébert et Yves Landry, M. et Mme Roland Milette, M. et Mme Alfred Marcotte, M. Gérard Moquin, M. Etienne Oimet et Mlle Germaine Pitre.

## La Relève albertaine

Bien chers amis,

Nous voilà encore ensemble aujourd'hui pour parler de notre beau mouvement, "LA RELEVÉE".

Dans notre humble local, la porte s'ouvre et se referme à chaque instant. Ceci prouve bien que l'exécutif provincial est à l'œuvre.

J'ai passé avec lieu la réunion hebdomadaire de l'exécutif. Lors de cette séance, il a été décidé que l'on ferait cette fois-ci "CAIS LOISIRS". Alors si vous n'avez plus de vous inquiéter point, car vous pourrez reprendre prochainement vos chants. Il est bien important que nous chantions, car c'est là une preuve que nous sommes heureux d'être Canadiens français. Un peuple qui prie, aime, et chante, est un peuple qui ne peut pas mourir car il ne sait pas comment. M. Léonard Rousseau, notre dévoué secrétaire provincial, s'est chargé de faire imprimer des cartes de Noël de la Relève, ainsi que les cartes de membre. Alors à Noël quand nous nous enverrons des souhaits, il faudra que le nom de notre mouvement y paraisse, n'est-ce pas ? Et n'oublions pas de réserver une place de choix dans notre portefeuille pour notre carte de membre.

Comme toujours la correspondance bat son plein. Des lettres nous arrivent d'un peu partout. Les écoles de Pincher Creek, McLennan, Beaumont, Leduc et le pensionnat de l'Assomption d'Edmonton, nous ont écrit, soit pour nous donner le nom des élèves formant les comités locaux, ou autre chose semblables. Notons que les élèves de l'école de Pincher Creek ont commandé un certain nombre d'écussons. N'est-ce pas là un exemple frappant du patriotisme qui existe même dans les parties les plus éloignées de notre province. Nous félicitons donc nos chers compatriotes du Sud pour tout l'intérêt qu'ils portent à notre langue, malgré les difficultés qu'ils ont à affronter pour la faire rayonner. Une autre surprise nous vient de l'école de St-Paul qui a commandé cinquante écussons. La Relève va certainement se promener sur la rue principale de St-Paul, comme elle devrait le faire partout, d'ailleurs.

Vendredi soir dernier avait lieu une autre réunion concernant tous les chefs des comités formant le comité provincial. On en croit à peine ce qui s'y est passé. Ce sont les comités d'animation provinciale, de correspondance, de reportage, programmes radiophoniques, archives, relations interprovinciales, secrétariat, loisirs, classifications, et enfin un autre sera fondé prochainement, le comité d'urgence. Alors vous pouvez constater que notre Relève est organisée sur une grande échelle, et qu'elle ne peut manquer de réussir à merveille, si nous continuons à nous tenir par la main, et à former une chaîne d'unité capable de résister à tout. Nous accueillons ceci, si nous

RESTONS NOUS-MÊMES  
Jacques Boucher

S. EXC. MGR SIGISMUNDI  
SEJOURNE AUX ETATS-UNIS

Rome. (CCC) — S. Exc. Mgr Sigismundi, secrétaire de la Congrégation de la Propagation de la Foi, a quitté Rome le 25 septembre, par avion, pour se rendre aux Etats-Unis, où il présidera des réunions de directeurs diocésains des Oeuvres pontificales missionnaires à New-York, à St-Louis et à Philadelphie.

## Annonces classées

Tarif des annonces classées

Annonce 1 pouce au moins (environ 30 mots): 75 sous pour une publication; 50 sous pour chaque publication supplémentaire. Veuillez inclure un bon de poste avec l'annonce que vous désirez faire publier.

### ON DEMANDE

On demande personne fiable, homme ou femme, parfaitement bilingue sachant dactylographier. Expérience de bureau utile mais pas essentielle. Ecrivez au poste de radio CPNS, 1902 avenue Broadway à Saskatoon.

Tapis, Chesterfields, Automobiles Nettoyés par des experts  
Service à domicile  
BERT'S CLEANERS  
Tél. 254-85 • B. Langlois, prop.

### FILLE DEMANDEE

Pour travail général de maison. Devenir résider dans cette maison. Famille avec enfants. Bon salaire. Casier 35, La Survivance.

## LEGAL

### Mariage Leroux-Coulombe

Le matin du 3 novembre, en l'église St-Emile de Legal, le R.P. Tourigny, o.m.i., bénissait le mariage de Mlle Cécile Coulombe à M. Gilles Leroux, de la R.C.A.F. de Montréal, stationné à Naino. L'église avait revêtu ses plus belles parures ce qui donnait un attrait de fête à la cérémonie, grâce au dévouement de St-Cardin, notre sacriste.

La mariée, dans sa jolie robe blanche de satin et dentelle recouverte de net long voile, entra au bras de son père, M. Dominique Coulombe. Les honneurs étaient réservés aux demoiselles Jeanne Coulombe, sœur de la mariée; Jeanne Guimont et Paulette Lecavallier, accompagnées de M. Guy L'Ange, de la R.C.A.F. de Naino, et ami du marié; MM. Raoul et Ferdinand Coulombe, frères de la mariée. Le marié avait comme témoin un ami, M. Lionel Gagnon, de la R.C.A.F. également de la station de Naino.

Les mariés et la garde d'honneur reçurent la sainte Communion avec respect et dévotion aux intentions des nouveaux époux, demandant à Dieu de bénir leur nouvelle vie. Le chant, sous la direction de St-Leduc, a été très bien rendu par M. Laurier et Mlle Dolores Coulombe, frère et sœur de la mariée, accompagnés de Mmes Arthur et Lin L'Heureux ainsi que Mlle Raymond Préfontaine, Gergette Boivert et Jeanne Pelletier qui se sont très bien acquittés de leur tâche. Merci pour leur dévouement.

Après la cérémonie, à la résidence de M. Coulombe, un toast a été présenté aux nouveaux mariés par le R.P. Tourigny, o.m.i.

Les heures de détente étaient finies tout se rendant à la salle de Naino pour le dîner. La mariée a su nous égarer par sa jolie chanson de circonstance, ensuite ce fut des chansons et des histoires comiques qui mirent de la gaieté et de l'entrain dans toute l'assemblée.

A cinq heures l'on se sépara emportant de cette journée un souvenir inoubliable. Toute notre reconnaissance au R.P. Tourigny qui rehausça, par sa présence, l'éclat de cette belle fête familiale.

Une personne de la noce

A l'occasion du Jour du Souvenir, célébré dimanche dernier le 11 novembre, une cérémonie religieuse à la mémoire de nos soldats défunts eut lieu à l'église. Nos anciens combattants, membres de la Légion, et un groupe de cadets, ainsi qu'un bon nombre de paroissiens prirent part à cette cérémonie d'hommage de ceux qui ont donné leur vie pour que nous ayons la paix. Après les prières usuelles pour les soldats défunts, M. le curé apporta à l'assemblée réunie un message de prière pour la paix selon le désir de Notre Saint Père le Pape qui pour éviter un autre conflit mondial nous invite fortement à prier pour la cessation des persécutions contre les nations chrétiennes.

A l'occasion de la journée de l'ACFA nos sollicités se sont mis à l'œuvre dès dimanche après-midi pour visiter nos familles de langue française et recueillir leurs cotisations annuelles à notre Association. Le travail cependant devra se continuer au cours de la semaine, vu la mauvaise condition des routes de campagne. Nous espérons que la campagne pourra se terminer avant dimanche prochain.

Dimanche dernier M. l'abbé Desjardins baptisa Marie-Lorraine-Eva Deuchampin, fille nouveau-née de M. et Mme Léo Deuchampin. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Jos Théberge. Nos sincères félicitations aux heureux parents.

A l'occasion du Jour du Souvenir nos maîtres et maîtresses et élèves jouiront d'un congé supplémentaire.

M. Laurier Garneau, un ancien paroissien, nous visitait au presbytère, samedi dernier. Il réside depuis plusieurs années à Seattle avec ses parents.

En visite au presbytère aussi la semaine dernière furent les abbés Carrière, Kearns et MacDonald, d'Edmonton, et l'abbé Martineau, de Morinville.

M. le curé continue, au cours de cette semaine, la visite des familles de la paroisse, en campagne.

Nous souhaitons d'avance au R.P. Ladouceur, de la Congrégation des Pères Cleric St-Viateur de Montréal, la plus cordiale bienvenue dans notre paroisse. Il nous parlera, dimanche pro-

## Immaculée-Conception

Samedi matin, le 3 novembre, M. le curé Ketchen bénissait le mariage de Mlle Louise Couture, fille de M. et Mme Jean Couture, à M. Roland Roque, fils de M. et Mme Eugène Roque, tous deux de la paroisse. Mlle Louise Couture, sœur de la mariée, et Mlle Eveline Pugmore accompagnèrent la mariée comme filles d'honneur. Les garçons d'honneur étaient M. Frédéric Valtes et Emilie Roque. Placèrent les invités, M. Charles Cadieux et M. Alfred Roque. Après la cérémonie nuptiale une réception fut tenue dans la salle paroissiale où de nombreux parents et amis assistèrent au dîner somptueux, servi de façon buffet. M. Jules Van Brabant, oncle de la mariée, agissait comme maître de cérémonie. M. le curé Ketchen proposa la santé à la mariée; toujours de façon très appropriée il félicita les jeunes époux.

Après une journée très remplie de joie de festivités les mariés partirent pour un voyage dans les montagnes.

Parmi les invités de l'extérieur on notait MM. et Mmes Jules Van Brabant, Henri Van Brabant, Aimé Van Brabant, Cadieux et leurs enfants, M. Southwick et ses garçons, M. Richard Couture, M. et Mme Harp, M. et Mme Pugmore et leur famille.

Dimanche le 25 novembre, les dames de St-Anne auront leur partie de cartes annuelle à la salle paroissiale à 8 heures. Il y aura de la tire pour tous, on y jouera au bridge et au whist, ainsi il y aura de beaux prix pour les gagnants. Venez-y nombreux encourager les hommes dames dévoués.

M. et Mme Jules Van Brabant et leur fille, Sylvie, étaient de passage chez M. et Mme Jean Couture. M. Van Brabant assistait à la convention des commissaires d'école qui avait lieu la semaine dernière.

Nous souhaitons prompt rétablissement à nos malades à l'hôpital, Mlle P. Gagné et M. J. Savois.

## HIGH PRAIRIE

### (HOPITAL)

La mission de Gilwood a été visitée le 11 novembre; le missionnaire constate qu'il y a plus de monde depuis que les enfants fréquentent l'école séparée catholique de High Prairie; la quête catholique de la Foi s'est très brillamment close hier avec un résultat étonnant, soit: \$25.65 (en 1955, elle fut de \$12.50) et 20 familles recevront les Annales.

Le dimanche soir, 11 novembre, après le souper, Paul Balaban, un ukrainien catholique (dont l'épouse et les enfants sont un bon nombre de la paroisse de la Sibérie) s'était mis sur son trente-et-un pour aller veiller; on lui demanda où il allait, et lui, de répondre: "Je vais faire le catéchisme dans ma famille ukrainienne pour aider notre Père"; en voilà un qui fait de l'action catholique et le traduit en acte. — Puisse-t-il avoir de nombreux imitateurs!

Sur 35 malades catholiques, nous avons Raymond Brassard de Jousard et la petite Gabrielle Comeau; Mme Homer Lambert, de Falher, et Jean-M. Daquay, de Saint-Claude, Manitoba; Mme Sylvie Leduc a pu retourner à Falher, chez elle.

Nous avons une vraie température de printemps, avec, assez souvent, un soleil réconfortant; ce matin, 12 novembre il pleut.

Continuons notre mois des Ames du Purgatoire, et chaque jour, prions pour elles. — Prions aussi pour la paix entre les nations.

A l'occasion du Jour du Souvenir nos maîtres et maîtresses et élèves jouiront d'un congé supplémentaire.

M. Laurier Garneau, un ancien paroissien, nous visitait au presbytère, samedi dernier. Il réside depuis plusieurs années à Seattle avec ses parents.

En visite au presbytère aussi la semaine dernière furent les abbés Carrière, Kearns et MacDonald, d'Edmonton, et l'abbé Martineau, de Morinville.

M. le curé continue, au cours de cette semaine, la visite des familles de la paroisse, en campagne.

Nous souhaitons d'avance au R.P. Ladouceur, de la Congrégation des Pères Cleric St-Viateur de Montréal, la plus cordiale bienvenue dans notre paroisse. Il nous parlera, dimanche pro-

chain, des besoins urgents des missions de ses confrères dans les pays lointains.

M. et Mme Robert Martineau, partis en fin de semaine pour assister à l'exposition de Toronto. Nous leur souhaitons bonne voyage.

L'assemblée régulière du club des jeunes mariés eut lieu mardi soir dernier à la salle de l'école.

Une première assemblée de réorganisation de l'Association des Parents et Maîtres aura lieu à l'école vendredi soir prochain.

Mme Ernest Létourneau, M. Joseph Deuchampin étaient patients de l'hôpital de Westlock au courant de la semaine.

## CONCERT

Vous êtes cordialement invités à assister au Concert qui sera donné à L'Ecole St-Joseph 109e Rue, dimanche le 18 novembre, à 8h.30 p.m. par les élèves du Pensionnat de l'Assomption au profit du futur Couvent. Prix d'entrée: \$1.00

## GIROUXVILLE

### Mariages

Roland Couillard et Hélène Roy célébrèrent leur mariage, le 5 novembre dernier, dans l'église de Giroxville.

Le 12 novembre, Olivia Poulin et Marie-Guidon les imitèrent et unisèrent leur destinée aux pieds des autels.

Aux nouveaux époux nous souhaitons bonheur et longue vie.

### Sépulture

Un vieux citoyen nous quittait pour un monde meilleur, le 7 novembre dernier.

M. Joseph Dumas décédait subitement à sa résidence de Giroxville, au retour d'un séjour à l'hôpital de High Prairie.

C'est un ancien qui disparaît, un pionnier de notre village qui a été mêlé à bien des questions intéressant la vie paroissiale ou municipale.

Nos sincères condoléances à la famille.

Ses fils: Jean-Léo et François, étaient venus de Vancouver, André, de Ryeport et Philippe, de Tangente.

### Fête paroissiale

Dimanche le 11 novembre, une grande fête paroissiale se déroulait à Giroxville. Un grand banquet attirait plus de 250 personnes. On remarquait la présence de plusieurs prêtres, en particulier celle du R.P. Lavigne, o.m.i., provincial.

Dans l'après-midi des jeux captivèrent les visiteurs à la salle du Pensionnat. A 9h, la salle paroissiale débordait de monde pour le fameux film: "Les Dammés en marche". Durant les intervalles ont lieu le couronnement de la reine du Concours.

Mlle Jeanne Machelle fut l'heureuse reine, suivie de près par ses deux assistantes: Louise Leclerc et Francine Soney. La reine reçut un magnifique trophée doré et un joli service de cutellerie. Un assortiment de plumes et crayons fut choisi par Louise Leclerc et un cadeau de bonne qualité fut attribué à Francine Soney. Puis furent les grands tirages. La précieuse montre-bracelet, d'une valeur de \$150, alla à M. Jean-Baptiste Simard, de Jean-Côté. Les deux autres montres furent gagnées par Arthur Tardif, de Godes et Philippe Lavigne, de Giroxville. Les deux belles harigues furent tirées et gagnées par Mlle Adrienne Tardif, de Godes et Irène Beaudoin, de Tangente. Ce fut une belle journée.

Merci aux organisateurs, particulièrement aux dames Fernelles pour leur splendide banquet et aux trois jeunes filles qui se sont dévouées. Merci également à nos nombreux visiteurs des autres paroisses.

M. Eugène Trotter, d'Edmonton, était de passage parmi nous, ces jours derniers.

MM. Paul Martin, Jean St-Arnaud, M. et Mme Louis-Joséph Laberge, nous ont quittés pour un voyage de quelques mois au Québec.

—Aimer le Christ, c'est le préférer, et qui dit "préférer" laisse entendre des hésitations, un dur combat parfois un arrachement.

François Maurice

## Remerciements

Les Religieuses de l'Assomption et les Dames Auxiliaires du Couvent de l'Assomption d'Edmonton désirent, par la voix de "La Survivance", remercier cordialement tous les amis de l'oeuvre qui se sont montrés très généreux à l'occasion du Thé qui fut servi le dimanche 4 novembre dernier.

## ST-JOACHIM

C'est avec un immense regret que nous apprenons la mort de Mme Albert Roussac, décédée subitement chez elle le dimanche 11 novembre dernier, jour de son 61ème anniversaire de naissance. — A M. Roussac et à la famille nous offrons nos plus vives sympathies.

Mme Marguerite Marquis, Mlle Suzanne Dame et Mlle Thérèse Kéroack, tristes de nos estimés paroissiens qu'ils étaient à l'occasion de cette semaine pour se rendre à leur nouvelle destination respective. Mme Marquis demeurera à Montréal et Mlle Dame et Kéroack à Oakland, Californie. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Mlle Carmen Gallant, de Végreville, se rendait, dimanche dernier, à Edmonton pour une réunion familiale chez ses parents, M. et Mme Alp. Gallant, qui célébraient leur 44ème anniversaire de mariage.

Mme Emelda Rouleau quittait Edmonton il y a quelques temps pour aller passer les mois d'hiver en Californie.

M. et Mme Ernest Giroux et leur fille, Réal, de Pontes, Saskatchewan, étaient en visite dernièrement chez M. et Mme P.-E. Séguin.

M. et Mme Charles Ferland étaient heureux de recevoir, la semaine dernière, la nièce et la sœur de Mme Ferland, Mme Paul Bergeron et Mme Paul Prince, de St-Boniface, Man.

M. François Baudet, de Beauvalon, était en visite chez M. et Mme Adélaïde Dérozier.

Nous souhaitons bonne santé à M. Jean Hurtubise présentement à l'hôpital.

## Les Classiques canadiens

Voilà une collection qui sera certainement accueillie avec satisfaction car elle répond à des désirs maintes fois exprimés dans les milieux canadiens-français.

Les auteurs qui collaboreront aux "CLASSIQUES CANADIENS" se proposent en effet, par un choix judicieux, d'offrir au public en général et plus particulièrement aux étudiants, les textes les meilleurs et les plus caractéristiques de nos hommes illustres, ou d'une époque.

On y retrouvera ci-à côté des hommes publics, des hommes de science, ou de lettres, des poètes, des écrivains spirituels, en somme tous ceux qui ont contribué à créer et enrichir notre patrimoine.

Présentés et annotés par des personnalités dont le nom fait autorité, "LES CLASSIQUES CANADIENS" constituent un excellent instrument de travail et de culture à qui vent se pénétrer de la pensée de nos grands canadiens-français.

FRONTENAC — CREMAZIE — SAINT-DENYS — GARNEAU — CHAMPLAIN (Collection Les Classiques canadiens) 96 pages — format "livre de poche". Chaque fascicule \$0.60 (par la poste \$0.65) dans toutes les librairies et à FIDES, 25, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Qué.

## les ressources de la Propagation de la Foi toujours insuffisantes

Rome. (CCC) — Son Exc. Mgr Pietro Sigismundi, secrétaire de la Sacre Congrégation de la Propagation de la Foi, a précisé qu'environ \$17,000,000 ont été versés par les fidèles au bénéfice des missions, au cours de l'an dernier. Cette somme est en de de répondre à toutes les demandes qui parviennent à la propagation dont les ressources sont "toujours insuffisantes". Le prélat a souligné particulièrement le progrès des missions d'Afrique où le nombre des catholiques atteint un chiffre déconcertant. Mais, la situation politique rend très difficile l'activité missionnaire en Asie; par ailleurs, cette activité s'éparpille dans les nombreuses îles de l'Australasie.

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115 - 102e rue  
En face de la "BAY" Edmonton

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas propriétaires de

Jack and Jill  
Avenue Jasper, à l'Ouest de l'Hôtel Cecil

et  
Westmont Shopping Center

## JOUSSARD

M. Alphonse Bachand a dû se rendre à Edmonton, la semaine dernière, il est sous observation à l'hôpital de l'Université.

M. Lucien Comeau est de retour à la maison après quelques jours de consultations dans une clinique d'Edmonton.

M. et Mme Ernest L'Heureux se sont rendus à la ville, la semaine dernière, aussi en promenade chez des parents et amis.

Mme Adrien Côté et sa famille d'Edmonton sont venus en visite chez M. Jos Brassard. La famille Maurice Brunet est venue les rejoindre en fin de semaine.

Mme Alphonse Bachand est partie, samedi, pour aller rejoindre son mari et en même temps prendre des traitements.

Les jeunes Denis Boily et Raymond du collège dans leurs familles respectives à l'occasion de la grande fin de semaine, ainsi que Mlle Boily, Jeanne et Jeanette.

Mme Hermas Boily, après un repos prolongé au Foyer St-Albert est revenue chez-elle.

La visite rare à la Mission St-Bruno: le R.P. Fillion, o.m.i., et le frère Léoturneur, de Walrusa et le R.P. Jean, o.m.i., de Battle Prairie.

Le jeune Raymond Brassard, âgé de neuf ans, fils de M. et Mme Laurent Brassard est actuellement à l'hôpital de High Prairie à la suite d'un accident dont il fut victime mercredi dernier. Le jeune Raymond était à s'amuser avec des petits amis et l'un d'eux avait une arme à feu entre les mains. Soudain le coup parti et frappa Raymond dans la bouche. Les autorités de l'hôpital de High Prairie ont décidé de transporter l'accidenté à une clinique d'Edmonton. Nous lui souhaitons un prompt et complet rétablissement.

M. François Baudet, de Beauvalon, était en visite chez M. et Mme Adélaïde Dérozier.

Nous souhaitons bonne santé à M. Jean Hurtubise présentement à l'hôpital.

## WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)  
Magazines et journaux français (Québec et de France)  
Bonbons de choix  
8 VARIETES DE TABAC EN FEUILLE DE QUEBEC, \$1.10 à \$1.40 LA LIVRE  
Aussi tabac en feuille coupé.  
10350 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

## A vendre pour règlement de succession

A Mud Creek, Alberta, près de Falher, la partie sud-est 33-74-22 ouest du 5ème, contenant 159 acres, app. 50 acres en culture. Le reste du terrain pouvant être "cassé" à bon marché. Prix \$15,000.00.

## R. CROTEAU

102 édifice Northgate, avenue Jasper, Edmonton

## A l'occasion du DIMANCHE DE LA BIBLE



(11 novembre)

Procurez-vous et Offrez

"FAITES CA ... et vous vivrez!"

Les saints Evangiles (texte intégral)

5e édition - 1010e mille  
En vente partout \$0.35

—Traduction de l'Association Catholique des Etudes Bibliques au Canada (A.C.E.B.A.C.)

—Publié sous la direction de la Société Catholique de la Bible chez FIDES

## "Le bon sens le dit..."

## Un compte courant offre bien des avantages

Vous trouverez qu'avec un compte courant, il est beaucoup plus facile de tenir un relevé exact de vos dépenses courantes.

Lorsque vous payez vos comptes par chèque, vous recevez, à la fin de chaque mois, tous vos chèques annulés ainsi qu'un relevé de la banque montrant chaque retrait et chaque dépôt que vous avez faits. De plus, ils sont beaucoup plus faciles à classer que les reçus et occupent moins d'espace. Vous trouverez qu'avec le relevé de la banque, ils vous aident à voir exactement comment vous dépensez votre argent. C'est donc une bonne idée d'employer un compte courant pour payer tous vos comptes courants — et garder votre compte d'épargne pour les épargnes véritables.

## LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

NW-326F

L'on peut se procurer des chèques libellés en français à la succursale de Jasper-Ouest et à la succursale principale à Edmonton.



Falher

## COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

"Vla l'beau temps!"

Il y a la chance, "Vla l'bon vent" que les collégiens chantent souvent, mais il y a aussi un autre chant que nous pourrions hurler à l'occasion d'une si belle température. "Vla l'beau temps, Vla l'oli temps!" On se réveille un beau matin pour voir la terre recouverte de neige; puis quelques jours de froid. Soudain un "chinois" vient avaler toute cette "manne", et laisse sous des lèchements de sa grande langue chaude, une espèce de tigre au chocolat mal réussie! Et sur ces chemins glissants, les automobiles font leur danse du "rock'n'roll"...

Quant aux collégiens ils restent en grande partie près du collège, pour se chauffer au soleil qui semble gêné. Il ne se montre pas trop souvent. Le temps se couvre plutôt, et il y a toujours un signe d'incertitude dans l'air... Fera-t-il plus beau, plus froid; ou est-ce que le bonhomme hiver est perdu quelque part?

Grande visite :

Dernièrement, à leur réunion générale, les Scouts et les Rotisseurs de la 2e Falher, Troupe Notre-Dame, recevaient à leur "Maison Blanche" deux grands amis du scoutisme. Il s'agissait de MM. Holloway, que nous connaissons très bien maintenant, et de John McGregor, instructeurs et organisateurs des cours de perfectionnement scout, d'Ottawa. Ce dernier nous a particulièrement intéressés, puisqu'il avait l'air très jeune, et surtout, il possédait un sourire charmant, un sourire qui fut envié des plus jeunes.

Ce jour-là deux jeunes prononçaient devant ces grands témoins, leur belle promesse pour devenir comme nous, des admirateurs de Baden Powell et surtout de meilleurs citoyens chrétiens. Tous deux, Raymond Tremblay, de Girouville, et Michel Auffray, de Mario-Reine avaient très hâte de porter comme les autres le beau foulard bleu et blanc. Le remarquable en Raymond surtout, qu'il y avait comme une transformation dans ses yeux. Avant d'être questionné par le SM (Scoutmestre) il avait l'air un peu inquiet, comme s'il croyait ne pas pouvoir répondre à son goût, mais voilà qu'à chaque question qu'on lui pose, il répond immédiatement avec une prononciation juste et correcte. Pour les noués, je vous assure qu'il connaît bien la différence entre le noué de riz et celui de jambe-de-chien.

Combien de temps seront-ils scouts? Ils ont dit: "Si j'ai plait à Dieu, toujours". Et ils l'ont dit fièrement! Bonne chance, et longue vie dans le bonheur d'être meilleurs serviteurs de Dieu, d'être scouts... pour toujours.

Qu'il fait bon chez-nous! En un an (30 juin 1955 — 30 juin 1956) 125 réfugiés d'Europe orientale ont quitté les États-Unis. En revanche, 35,402 immigrants des Républiques populaires sont entrés aux États-Unis. Les chiffres parlent.

En un an (30 juin 1955 — 30 juin 1956) 125 réfugiés d'Europe orientale ont quitté les États-Unis. En revanche, 35,402 immigrants des Républiques populaires sont entrés aux États-Unis. Les chiffres parlent.

Frappé il y a quelques mois d'une attaque et menacé de paralysie, Olivier Hardy n'a rien perdu de son esprit et de sa bonne humeur. "Me voilà bien, a-t-il déclaré; désormais il faudra que je me résigne à jouer les statues".

Le gouvernement de Tchong-Kai-Chek a décidé de récompenser les soldats des armées nationalistes. Des terres leur seront distribuées en Chine communiste... après la reconquête.

Kim Noyak qui obtint un succès retentissant au dernier Festival cinématographique de Cannes, vient de rentrer aux États-Unis, vantant la cuisine française et la galanterie italienne. Mais à son arrivée à Hollywood, elle fut copieusement douchée par le président de son studio. — Comment me trouvez-vous? lui demanda-t-elle en lui adressant la plus gracieuse sourire — Grasse — lui répondit-il sans ménagement. Et elle devra perdre 10 livres avant d'entreprendre son nouveau film.

"Nous vivons une drôle d'époque, disait récemment Jean Cocteau. Quand quelqu'un parle de Sofia, tout le monde pense à Loren". Et M. Foster Dulles ne manque pas de perspicacité quand il assure qu'un gouvernement est rarement l'artisan de ses succès mais toujours de ses malheurs".

Selon M. Charles Topper, coiffeur du prince consort, le duc d'Edimbourg commence à perdre ses cheveux. Mais avec élégance — précise le Daily Sketch.

Dans un grand hôtel de Maëstricht (Hollande) les voyageurs peuvent lire cet avis dans les chambres: "Sonnez la femme de chambre et dites-lui où vous voulez être inhumé". Il s'adresse à ceux qui ont l'habitude de fumer au lit.

A bout d'arguments pour faire taire les enfants qui parlaient continuellement pendant les leçons, Miss Esther Bogle, une institutrice de Brighton, leur fermait la bouche avec des bandes de papier collant. Elle a été licenciée.

"La femme n'est point la servante de l'homme, encore moins son esclave; elle est sa compagne, son aide, les os de ses os, la chair de sa chair. A mesure que le sens moral se développe chez un peuple, elle croît en dignité et en liberté, en cette sorte de liberté qui n'est point l'exemption du devoir de la règle, mais l'affranchissement de toute dépendance servile".

(Lamennais)

## Pie XII dans une encyclique demande de prier pour la Hongrie

Cité du Vatican. (CCC) — Sa Sainteté le Pape Pie XII a demandé aux fidèles du monde entier de prier pour que le peuple hongrois déchiré par de sanglants conflits obtienne une paix fondée sur la justice.

Le Saint-Père fait état des événements qui ensanglantent les peuples de l'Europe orientale, surtout la Hongrie qui lui est très chère, et demande que des prières publiques soient faites pour que ces peuples retrouvent la paix et la justice. C'est la première encyclique du Souverain Pontife depuis plus d'un an; elle a été publiée le 27 octobre.

"Qu'il soit clair à tous que l'ordre bouleversé des peuples ne peut être rétabli ni par la violence infligée aux citoyens, dont on ne peut étouffer le sentiment profond, ni par les théories fallacieuses qui corrompent les esprits et qui violent les droits de l'Eglise et de la conscience civile et chrétienne, et que l'on ne peut pas non plus étouffer par la force extérieure l'aspiration à une juste liberté", ainsi s'est exprimé le Pape dans l'encycliche qu'il a adressée à l'épiscopat du monde entier.

Le Pape a déclaré que sa douleur est certainement commune à tous ceux "à qui tiennent à cœur les droits de la civilisation, la dignité humaine et la liberté due à tous les hommes et aux nations". C'est pourquoi le Pape a engagé les pasteurs et leurs fidèles à adresser des prières à Dieu "dans les mains de Qui, dit-il, est placé le sort des peuples et non seulement le pouvoir, mais aussi la vie de leurs gouvernants". Que l'on mette fin à cette effusion de sang et que, finalement, brille la paix véritable, conclut sur

la justice, sur la charité et sur une liberté équitable".

En terminant, le Pape a exhorté tous les chrétiens à prier le Seigneur et la sainte Vierge pour que le "très cher peuple hongrois affligé par tant de douleurs et baignant dans tant de sang, tout comme les autres peuples de l'Europe orientale privés de leur liberté religieuse et civile puisse pacifiquement retrouver un ordre juste où seront sauvegardés les droits de Dieu et de Jésus-Christ, droits divins dont le royaume "est un royaume de vérité et de vie, un royaume de sainteté et de grâce, un royaume de justice, d'amour et de paix".

Le Saint-Père a conclu son encyclique intitulée "Luctuosissimi eventus" en adressant sa bénédiction apostolique à tous les fidèles de Hongrie et des nations d'Europe orientale et plus particulièrement aux évêques de ces pays emprisonnés, internés ou exilés.

## Un émule du Dr Schweitzer

Haïti. (CCC) — Le Dr Lorimer Nelson, médecin américain, a établi, dans une vallée de l'île de Haïti, un hôpital avec son épouse qui est infirmière. C'est un des hommes les plus riches des États-Unis. Ayant lu un article sur l'œuvre du Dr Schweitzer, il envoya un homme de confiance à Lambaréné pour s'y renseigner. Informé par celui-ci, il décida, à l'âge de 37 ans, d'étudier la médecine; Mme Nelson suivit des cours d'infirmière. Puis, le Dr Nelson construisit à ses frais, à Haïti, un hôpital au profit des pauvres, "pour rendre service à l'humanité". Le défit comporte annuellement \$300,000 que le Dr Nelson paie de sa poche. On ne demande aux patients de cet "hôpital Albert Schweitzer" que le versement d'une contribution symbolique aux frais sous forme d'un peu de riz ou de canne à sucre.

BON SOAMMEIL

On demandait à un vieux greffier s'il avait bien dormi.

—Oh! parfaitement, répondit-il, j'ai dormi du sommeil du juge!

## L'action clandestine des communistes

Au point de vue religieux

Washington. (CCC) — Une commission américaine d'enquête présidée par M. Robert Morris, a entendu le lieutenant-colonel Yuri Rastvorov, ancien membre de la police secrète russe (MVD). Celui-ci avait réussi, alors qu'il était affecté aux services de Tokyo, de "choisir la liberté", en 1954.

Rastvorov expliqua, au cours de son interrogatoire, comment le major-général G. G. Karpov, officier de carrière, avait été désigné pour noyauter l'Eglise russe orthodoxe. Karpov a été désigné en 1943, comme chef de la section religieuse de la police secrète russe dans les séminaires orthodoxes, où ceux-ci reçoivent l'ordination sacerdotale. Deux d'entre eux auraient même reçu la consécration épiscopale.

Rastvorov expliqua ensuite: "En URSS, l'Eglise orthodoxe n'est pas libre, malgré tout ce qu'on veut nous faire croire. Elle dépend de l'Episcopat, et celui-ci la dirige, comme il l'entend, dans toute son activité".

Le lieutenant-colonel Rastvorov en réponse à une question directe du procureur en chef de la Commission d'enquête, Me Robert Morris, a affirmé que les "séminaristes choisis par les Soviétiques étaient bien des officiers de la MVD".

Quand il était au Japon, en 1946, le lieutenant-colonel Rastvorov a participé de concert avec d'autres agents soviétiques à une tentative de main-mise sur l'administration de l'Eglise orthodoxe de Tokyo. Ces agents ont tenté de persuader les fidèles de suivre les directives de deux prêtres à la solde de Moscou. Le plan n'a pas réussi parce que les fidèles n'ont pas voulu de ces deux prêtres; par ailleurs, les forces d'occupation alliées n'auraient pas permis leur entrée au Japon.

—Voilà, je vous engage comme artiste "aspirateur".

Où c'est bien simple, dans les soirées mondaines quand les invités ne se décident pas à s'en aller, alors vous commencez votre tour de chant et immédiatement vous faites le vide.



## Votre Avenir est ici... en Alberta!

VOTRE GOUVERNEMENT ALBERTAIN

A LE PLAISIR D'ANNONCER

QUE DURANT LES PROCHAINS MOIS

UNE SERIE D'ARTICLES INTERESSANTS

ET D'INFORMATION SUR VOTRE PROVINCE

PARAITRA REGULIEREMENT DANS CE JOURNAL

DANS CETTE SERIE

L'ON S'EFFORCERA D'EXPLIQUER LES ROUAGES

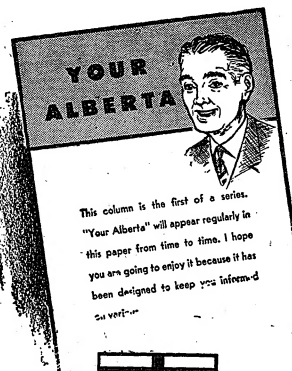
DE VOTRE GOUVERNEMENT ET DE VOUS DIRE

QUELQUE CHOSE DES OCCASIONS ILLIMITEES

ET DE LA CROISSANCE SURPRENANTE

DE VOTRE PROVINCE... L'ALBERTA.

Ne manquez pas de lire cette colonne:



GOVERNMENT OF THE

PROVINCE OF ALBERTA

Cette annonce est le No 1A-56 d'une série préparée par le Département des Affaires économiques.

## Le chapelet à CHFA

NOVEMBRE

15. La famille de M. et Mme Elphège Caouette, Edmonton
16. La famille de Mme Angéline Tétrault, de Végoville
17. La famille de M. et Mme Achille Lévesque, de Shoal Creek
19. Les RR. SS. de l'Assomption et Mlle Bertha Ouint, de Bonnyville
20. La famille de M. et Mme Robert Thellier, de Morinville
21. Les familles de Doucet et Frères, de Falher
22. La paroisse de St-Emile de Légal
23. La famille de Mme Lenora Duchesneau, de St-Paul
24. Les RR. SS. de l'hôpital de la Miséricorde, Edmonton
26. Les RR. Filles de Jésus de Morinville
27. Le Centre Médical de Bonnyville, MM. Docteurs Yelle, Bissin, Marriott
28. L'école consolidée de Falher
29. M. Honoré Gourdine, de Morinville
30. Le Conseil Grandin des Chevaliers de Colomb de St-Paul N.B. Désormais, la récitation du chapelet passera à 6h.45 tous les jours.

# "Mon enfant ne veut pas manger"

Que faire lorsqu'ils ne mangent pas? Se fâcher, s'énerver, s'acharner à leur donner à toute heure du jour chocolat et bonbons ne paraît pas plus efficace; s'ils mangent un peu entre les repas, par contre, toutes ces sucreries leur coupent l'appétit, et finalement, le résultat n'est pas meilleur. Bien des mères se heurtent pendant des années à cette grave difficulté. Celles dont les enfants ont toujours bon appétit ignorent les séances pénibles des repas, les espoirs et les échecs répétés, les tentatives les plus inimaginables, pour obtenir un résultat décevant.

Il n'y a pas de "truc" qui réussisse à tout coup, il n'y a pas de recette infallible pour faire manger un enfant. Cependant, quelques suggestions pourront peut-être aider des mères que leur impuissance décourage.

Dans bien des cas, les enfants ont plus d'appétit le matin ou à quatre heures, et il est peut-être bon de profiter de cette disposition naturelle en leur offrant un goûter plus consistant, un petit déjeuner qui devienne presque un vrai repas. Les Anglais préparent quatre repas d'importance presque égale aux deux grands repas habituels chez nous, et certains tempéraments s'y adaptent mieux. Parfois, c'est à dix heures que l'enfant aura faim, alors qu'il est épuisé le matin et ne peut rien avaler. Bien souvent d'ailleurs, il suffit d'un verre d'eau ou d'une tasse de thé dès le réveil pour supprimer l'impression d'écoeurement et permettre à l'enfant, une demi-heure après, de prendre un petit déjeuner solide.

Attention aux aliments "bourratifs"; il n'est jamais bon de manger beaucoup de pain et pour les appétits délicats et capricieux, mieux vaut un oeuf, un

entremets, du fromage ou des fruits qu'une tartine qui passe difficilement. Choisissez de préférence des mets nourrissants sous un petit volume, les farines, les potages, si difficiles à supporter quand on n'a pas faim, sont de moindre profit. Il en faut, bien sûr, mais on peut les limiter.

Il est très utile aussi de varier beaucoup les menus et il est parfois préférable de présenter à un même repas un plus grand nombre de plats. Il paraît plus facile de manger, même sans grand faim, un petit peu de trois ou quatre plats, qu'une grande quantité d'un seul. La présentation même des plats à une grande importance; rien de tel pour mettre en appétit, qu'un plat joliment dressé, composant un choix judicieux de couleurs agréablement réparties. Les enfants, plus encore que les adultes, "mangent des yeux" avant de manger réellement et c'est une qualité dont il faut savoir profiter; il suffit de si peu de chose pour rendre un plat plus alléchant: un peu de persil, de fines herbes, une garniture d'oeufs, des tomates, des olives, des croûtons frits, etc.

Beaucoup d'autres éléments interviennent encore dans l'appétit. Il faudrait chercher à provoquer la faim par tous les moyens, avant même l'heure des repas: les jeux, le plein air, l'exercice, les sports mettent en appétit et c'est pourqu'il, bien souvent, les enfants mangent mieux à quatre heures; un milieu de leurs jeux.

Une fatigue excessive, par contre, supprime la faim, et il faut prendre garde que l'enfant n'arrive à table essouffé, encore tendu par ses jeux. Pour un enfant nerveux surtout, un temps de calme et de détente, parfois même un

peu de repos allongé est le seul apaisant valable au point que, dans les colébricités d'enfants, les médecins en sont arrivés à exiger la sieste avant le repas comme indispensable à une bonne assimilation des aliments). Dans d'autres cas (plus rares) d'enfants peu sympathiques, il serait bon au contraire qu'une activité un peu stimulante, sans être fatigante, précède le repas et évaille en quelque sorte la faim.

Certaines mères s'ingénient à faire manger à part, avant le reste de la famille, celui dont l'appétit difficile risque de créer une atmosphère pénible pendant le repas familial. Dans certains cas, en effet, un enfant mangera mieux s'il n'est pas distrait par ses frères et sœurs et la conversation des uns et des autres; dans d'autres cas, au contraire, il est sensible à l'exemple et son appétit sera stimulé par celui des voisins. Il est d'ailleurs très fréquent qu'un enfant mange mieux à la cantine scolaire, au milieu de ses camarades, qu'à la maison; l'expérience vaut parfois d'être tentée.

Mais si, malgré tous les efforts, l'appétit d'un enfant va en diminuant, il devient nécessaire de consulter un médecin.

Bien souvent aussi, il arrive que l'enfant qui, pendant longtemps, a un appétit extrêmement capricieux, "démontre" enfin et ne donne plus aucune difficulté de cet ordre. Une vie plus équilibrée, des menus bien combinés, un rythme de repas plus approprié au tempérament de l'enfant ont suffi à provoquer cette guérison!

Geneviève Taisne

— Comme il est aimable et bien élevé, ce petit garçon.  
— Et dire que plus tard ça fera un homme...

## Les difficultés des chrétiens en Egypte

Rome. (CCC) — Un accord vient d'être conclu au Caire au sujet de l'enseignement du Coran dans les écoles catholiques. On sait que Son Exc. Mgr Silvio Oddi, délégué apostolique à Jérusalem et en Palestine, s'était rendu en juillet dernier au Caire pour discuter cette question avec le gouvernement égyptien. Celui-ci exigeait que l'enseignement du Coran fut donné aux élèves musulmans à l'intérieur des classes, alors que les dirigeants des écoles catholiques se montraient disposés à faire assurer cet enseignement à part.

Aux termes de l'accord conclu, le Coran sera enseigné dans chaque école, mais dans un local séparé. Cet en-

seignement sera contrôlé de façon à ce qu'il ne comporte rien d'offensant pour la Foi chrétienne, et il n'entraînera pas l'ouverture d'un lieu de culte musulman dans l'école.

Traité de la situation des chrétiens en Egypte, l'agence missionnaire Fides relève certaines contradictions dans le traitement réservé aux chrétiens dans ce pays. L'agence estime qu'une détente s'est opérée dans la masse musulmane vis-à-vis des chrétiens, à la suite du mouvement de rapprochement entrepris par l'Etat. "Une certaine confiance a commencé à renaître et une ferveur de collaboration nouvelle s'est fait jour dans le domaine social et culturel".

L'agence souligne en revanche que la suppression des tribunaux ecclésiastiques et le maintien dans la nouvelle constitution du principe qui fait de l'islam la religion d'Etat ne sont pas sans influer sur la situation des chrétiens, exposés, par ailleurs, à une discrimination très poussée dans les administrations publiques et même privées.

Fides écrit, en conclusion: "On peut dire que le chrétien en Egypte est en état de lutte pour sa Foi, non certes de lutte violente, mais il doit résister à de fortes et multiples pressions sociales, économiques, culturelles, pour conserver sa Foi. Il accepte cette situation et les sacrifices qu'elle lui impose. Il veut vivre dans cette communauté nationale et y faire triompher le principe d'une vraie liberté et d'une vraie égalité de droits comme de devoirs. C'est à ce prix que l'Egypte sortira de sa crise de croissance et se placera parmi les nations démocratiques".

## Un verre de bière pour un malheureux

Bruxelles. (CCC) — Le R.P. Wrenfried van Straaten, prêtre de l'Aide aux réfugiés (Belgique), fondateur de l'"Aide aux réfugiés de l'Est", dont son nom de "spedpater" (père lard) au fait qu'il a inauguré son action en faveur des réfugiés de l'Est en demandant à chaque fermier flamand un quartier de land pour ses protégés, de même façon qu'il sollicite, dans la suite, un bâton de chocolat de chaque école, un drap de lit de chaque ménage, une "Volkswagen" de chaque ville, le R.P. van Straaten vient d'adresser une lettre ouverte à tous les hommes de bien, leur demandant de se priver d'un verre de leur boisson préférée, afin de réunir, dans un "Fonds des 20.000 pintes", l'argent nécessaire à la construction, en Autriche, d'une maison pour y loger un réfugié de l'Est, sa femme, et ses sept enfants.

## Marché aux bestiaux

### BOUVILLONS:

De choix	20.25
Bonne	17.50
Moyenne	14.00
Commune	9.00

### BOUVILLONS ENGRAISSÉS

#### AU GRAIN:

Bonne	15.00
Moyenne	12.00
Commune	8.00
Poids lourds	8.00
Abattus	8.00

### GENISSES ENGRAISSÉES

#### AU GRAIN:

Bonne	15.00
Moyenne	12.00
Commune	8.00
Poids lourds	8.00
Abattus	8.00

### VACHES:

Bonne	8.50
Moyenne	8.00
Mise en conserve et boucherie	6.00
Commune	7.00
Abattus	7.00

### BOEUF DE BOLOGNE:

Bonne	9.00
Moyenne	8.00
Commune	6.00
Poids lourds	6.00
Abattus	6.00

### VEAUX:

Bonne	27.50
Moyenne	18.00 — 100 lbs
Commune	15.00
Poids lourds	15.00
Abattus	6.00

### PORCES:

Classe "A"	27.50
Abattus	18.00 — 100 lbs
Classe "A"	13.00
Abattus	19.50

### AGNEAUX:

Bonne	15.00
Moyenne	12.00
Commune	8.00
Mélange	8.00
Poids lourds	8.00
Abattus	8.00

### MOUTONS:

Classe "A"	16.00
Moyenne	12.00
Commune	8.00
Poids lourds	8.00
Abattus	8.00

### RECEPTION DE LA SEMAINE

Bêtes à cornes	3331
Veaux	915
Porcs	3125
Moutons	586

N.B. — Les chiffres indiqués sont des moyennes.

— Toujours très occupé, cher docteur?  
— Du matin au soir, je suis sur les dents!

# La grande surprise DE 1957

## ... Pontiac!

Salon sport à 4 portes Pontiac "Laurentian"

C'est la plus grande surprise de toutes... l'étonnante toute nouvelle Pontiac 1957! Un seul coup d'oeil sur ses flancs élancés et fuyants, vous convaincrez que c'est bien là la plus nouvelle de toutes les voitures. Cela, parce que la Pontiac 1957 est totalement nouvelle — par la puissance et la personnalité... si bien faite pour vous — par son prix et la facilité de vous la procurer! Nouvelle par la puissance disons-nous? Absolument... avec une gamme de moteurs nouveaux, depuis l'économique Strato-Six Pontiac de 148 chevaux jusqu'au plus puissant Power Chief V8 à injecteur de carburant, d'une puissance de 233 cv. Nouvelle par la personnalité? Pas l'ombre d'un doute avec la nouvelle carrosserie Star Flight Pontiac... la seule voiture de la catégorie à prix modique avec une telle qualité et une telle élégance. Et à l'intérieur, les nouveaux décors, les nouvelles teintes, les nouveaux tissus, créent une atmosphère de confort, de luxe et de beauté parfaite! Nouvelle à tous les points de vue? Parfaitement juste — avec toute une série d'innovations. Ainsi, la Turboglide\* à turbine triplée et le révolutionnaire injecteur de carburant\* — qui élimine complètement le carburateur! Mais pour en connaître tous les détails adressez-vous dès à présent, à votre dépositaire Pontiac!

\*Facultatif moyennant supplément

Offerts à titre accessoire dans la Pontiac 1957... voici les essuie-glaces électriques à vitesse constante qui apportent un surcroît de sécurité.

Et la nouveauté de la Pontiac s'étend au dessin hardi du groupement des feux arrière.

Tous les modèles Pontiac 1957 ont le nouveau volant en reboul, autre exemple des qualités fonctionnelles de la Pontiac.

Le nouveau capot du réservoir d'essence est dissimulé par un ornement ingénieux et il se découvre instantanément au moment voulu.

Une innovation sur la Pontiac 1957, l'injecteur de carburant\* est le plus nouveau des perfectionnements apportés à la voiture de série.

Un interrupteur à trois voies permet d'utiliser la radio, la chauffage et autres accessoires, même lorsque le moteur est arrêté.

Les instruments, le volant et les commandes sont groupés avec simplicité sur le nouveau tableau de bord de la Pontiac.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La PONTIAC 1957...entièrement nouvelle en TOUT et PARTOUT

EN MONTRE AUJOURD'HUI

# P. Mercier & Sons (Legal) Ltd.

## Cartes d'AFFAIRES

**Morin Frères**  
Entrepreneurs en construction  
Téléphone 28773  
2-10042-109 rue Edmontor

**Nichol Bros. Limited**  
Machinistes  
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie  
10103-95e rue Tél. 21861

**Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.**  
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux  
Téléphone 26927  
10127-102e rue (3e étage) Edmontor

**MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.**  
Emmagasinage et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Tél. 20175 Edmontor

**H. Milton Martin**  
MAISON FONDÉE EN 1906  
Assurances de toutes sortes  
Tél. 24344 721, édifice Tegler

**C. R. FROST**  
Company Ltd.  
Plomberie, chauffage, gaz  
Téléphone 81168  
10727-124ème rue, Edmontor

**Edmonton Sheet Metal**  
J. P. Roy Jos. Tessier  
9310-111 ave, Edmontor—Tél. 75517

**H. E. BOULAY**  
Comptable et Vérificateur  
Tél. Bus. 21743 Rés. 28401  
Suite 2, 10744 avenue Jasper

**LEO PERRON**  
Peintre décorateur, tapisier. devis gratuits.  
A la ville ou à la campagne.  
Tél. 81451 10033-116 rue Edmontor

**Edmonton Candle Manufacturing**  
Chandelles de tous genres. Nous reprenons les vieux vides.  
9546-1084 Ave.—Tél. 44711—Edm.

**Speedway Service Station**  
Essence et huile B.A.  
127ème rue et 127ème avenue  
Tél. 554195 — Eugène Magnan

**Robert Croteau**  
Immeubles — Courtier  
Assurances  
102 éd. Northgate-10049 Jasper  
Tél. 25935 — Rés. 84691  
Edmontor, Alta.

**Encouragez les annonceurs de La Survivance**

**J.-O. PILON**  
Assurances de tous genres  
Tél. bureau: 40324 — Rés.: 28093  
Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

**Capital Seeds Limited**  
Place du Marché — Edmontor, Alta

**L.-G. Ayotte**  
Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances feu, automobile.  
Sic 6, édifice Institute Tél.: 22912  
10042-109e rue Tél.: 23888

**Canadian Dental Laboratories**  
W. R. PETTIT  
4 édifice Christie Grand—Tél. 28638  
Edmontor, Alberta

**La Parisienne Drug Store**  
Nous avons un bon choix de cartes de souhaits françaises de toutes sortes  
10420 avenue Jasper Edmontor

**Pepin & Fils**  
Téléphone 25416  
Ventes et réparations de piano, orgue Wurlitzer et Casavant  
10050-105ème rue, Edmontor, Alta

**Irénée Turcotte**  
Entrepreneur en construction  
Réparations et rénovations de tout genre  
Tél. 45332 11218-100e avenue

**LEON BELAND**  
Représentant  
Volkswagen Northern Ltd.  
9645-82ème ave  
Tél. Bur. 34089 — Rés. 62014

**St. Albert Plumbing**  
Tél. 50 ou 10  
Le soir tél. 81403

**Rolland Lefebvre**  
Bijoutier  
Réparations montres, horloges bijoux  
14 années d'expérience  
10125-100A rue tél. 44618 Edmontor

## Culte des morts chez l'Iroquois



(Photo Central Press Canadian)

Au cours de travaux de construction, près de Scarborough, Ontario, les ossements d'Iroquois de jadis ont été exhumés récemment, ce qui a donné lieu à une belle manifestation indienne. A la suite d'une cérémonie imposante et pittoresque, qui avait réuni des Iroquois de divers points du Canada et des Etats-Unis, ces ossements ont été enterrés dans un nouveau terrain plus approprié, à Taber Hill. Voici deux chefs modernes examinant les restes d'ancêtres non identifiés mais pour lesquels ils gardent de l'admiration.

## Optimisme dans l'histoire de l'Eglise

Rome. (CCC) — L'université pontificale Grégorienne a solennellement inauguré le 15 octobre sa nouvelle année académique — le 404<sup>e</sup> depuis sa fondation. A cette occasion, le P. Ludovic Hertling, S.J., professeur d'histoire ecclésiastique, a fait une conférence sur le thème "Optimisme dans l'histoire de l'Eglise".

Passant en revue le progrès de l'Eglise au cours des siècles, l'orateur l'a analysée sous deux aspects: augmentation numérique et progrès de la vie intérieure. La statistique historique démontre que l'augmentation numérique s'est réalisée au début fort lentement. Il a fallu mille ans pour que l'Europe occidentale et centrale devint chrétienne. Lors de la période la plus brillante du Moyen Age, l'Eglise ne comptait que 30 millions de fidèles; catholiques. Aujourd'hui, c'est-à-dire à seulement 130 ans de distance, ce chiffre est au moins quadruplé, ce qui démontre que l'augmentation est comme une course parabolique.

Le P. Hertling déclara ensuite que les plaintes habituelles selon lesquelles l'Eglise aurait perdu les masses dans les temps modernes ne correspondent pas à la vérité historique.

Passant ensuite à l'autre aspect, celui du développement de la vie intérieure, il démontre que chaque génération, pour ainsi dire siècle après siècle, a contribué par des valeurs permanentes et inaltérables à la vie intérieure de l'Eglise; à commencer par la vie monastique surgie au IV<sup>e</sup> siècle jusqu'au développement de la vie ec-

De passage au presbytère, la semaine dernière, le R.P. Lacombe, des Clercs de St-Viateur, de Montréal, parlant sur les missions d'Afrique à la messe dominicale.

La Rev. St. Herman de Marie, du convent de l'Assomption de St-Paul et Mlle Noëlle Croutau qui venaient rendre visite aux jeunes étudiants de la JEC.

Mlle Bertha Jubinville, de St-Paul, et M. Léo Maillois, de Laford, étaient en visite à Vimy, dernièrement.

M. Robert Huot et Alphonse Riopel se rendaient à Pincher Creek pour assister au mariage de M. Roger Aquin, samedi dernier.

A l'hôpital de Westlock, récemment, Mme Aimé Casavant et Mlle Irène Provencal.

Samedi le 10 novembre dernier, M. et Mme Albreda Fortier célébraient leur 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage. La fête débuta par une messe d'action de grâces chantée par M. l'abbé Lachance assisté à l'autel par Léo Provencal.

Pendant la messe de beaux chants furent exécutés. Un solo fut chanté par Maurice Provencal, un neveu, accompagné à l'orgue par St. Ephrem Maria. Après un dîner à l'Éducation pour la famille, le souper fut servi à la salle paroissiale pour les parents et ensuite une réception pour les amis.

charistique sous Pie X.

Enfin, le P. Hertling a conclu en faisant observer que la vision optimiste offerte par l'histoire — c'est-à-dire le progrès continu de l'Eglise — ne doit pas nous induire à la passivité ou à un heureux fatalisme.

## VIMY

## BANQUET ANNUEL

Au profit de la  
SALLE PAROISSIALE  
à 5h30 p.m.  
suivi d'une danse

à  
Beaumont

Mercredi le 21 novembre

BIENVENUE A TOUS

dans la soirée.

Une adresse fut lu par leur fille Denise et une petite chanson avec action fut chantée par Jeanne Provencal et Laurier Fortier. Après plusieurs autres chants et discours la veille se termina par un goûter. M. Lucien St-Armand agissait comme maître de cérémonie.

Avec les jubilaires à la table d'honneur étaient leurs enfants Raymond, M. et Mme Robert Carrière (Yonne), Denise et Laurier, M. et Mme F. Larose parents de Mme Fortier, Mme Aline Fortier et M. et Mme Philomena Cloutier comme garçons et filles d'honneur.

Nous demandons au bon Dieu de garder encore longtemps ces heureux jubilaires pour fêter leurs noces d'or et de diamant.

— Dans les yeux de la jeunesse, il doit y avoir une flamme; dans ceux du vieillard, une lumière. P. Scheuer

## McLENNAN

Les Dames de St-Anne sont à faire de grandes préparations en vue du prochain hiver annuel et paroissial qui se tiendra, dimanche le 2 décembre. Le programme de ces dames qui ont beaucoup d'expérience dans ce genre d'organisation, aura l'approbation de tous. Elles en feront un bon succès, n'en doutons pas. Mmes Emile Dubrille et Jeanne Paul Lessard ont sont les dirigeantes.

Trois gentilles candidates, Mmes Rosa Dubrille, Laurie Rastini et Barbara Gibbons se partageront la vente des billets de la tombola. Mmes G. Gagné, L. Chailfoux, V. Lamoignon, Fernand Ouellette, Fred Ouellette, Adrien Demeule, Dancauser et Christoffel Gibbons, ont été assignées aux divers comptoirs, tous alléchés par la diversité d'objets offerts en vente, ainsi une ligne de lingerie, tricot, dentelles, etc.

Un souper à la volaille (dindons) préparé par les Dames et servi par les jeunes filles ne manquera pas d'attirer nombre de convives. Les scouts auront leur part d'activité et serviront un lunch à la fin de la soirée.

M. et Mme Alex Canon (Stella Dubrille) ont fait baptiser leur quatrième enfant, un fils qui a reçu au baptême les noms de Joseph-Paul-Roland, M. et Mme Paul Dubrille furent les parrains et marraines du baptisé. Le R.P. Bouchard, o.m.i., curé, officia au baptême.

Joseph-Gilles-Antoine, enfant de M. et Mme Euclide Richer, est né le 30 octobre, à 8 heures, par le R.P. Tariff, le 28 octobre, Farrain, M. Benoît Parisseau, marraine Juliette Richer, sœur du bébé.

Mme Réal Paradis (Marie-Jeanne Richer) est à l'hôpital depuis quelques jours sous observation. Il est à espérer

## Nouvelle découverte de charbon en France

Paris. — La Corporation géologique nationale des Charbons Français a annoncé dernièrement la découverte, près des frontières suisses, d'un gisement de charbon estimé à 250.000.000 de tonnes. C'est là la plus importante découverte depuis la nationalisation des charbons en France, en 1945. La production pourra être entreprise d'ici cinq ans et emploiera environ 3.000 ouvriers jusqu'à la fin du siècle.

## L'EXPOSITION UNIVERSITAIRE DE BRUXELLES

Bruxelles. (CCC) — Les catholiques d'une cinquantaine de pays sont déjà en contact avec le Commissariat général du Saint-Siège près l'Exposition universelle de Bruxelles de 1958. Dans chacun de ces pays, un Comité national a été constitué en vue d'une collaboration des plus efficaces.

## CRAINTE DE PROPRIO

— Madame, madame... Il y a des rats dans la cuisine.  
— Eh bien! nous sommes bien pris; le propriétaire qui ne vent pas d'habitants dans la maison!

que les bons soins qu'elle y reçoit, la conduiront sous peu à son foyer, complètement guérie.

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
En face de la "BAY"  
10115-102e rue Edmonton

## Faits et commentaires

(Suite de la page 1)

me que rien pour le gros gibier, une saison de chasse voit le massacre de 1.750.000 cerfs, 52.000 élans, 80.000 antilopes, 24.000 ours, 1.200 sangliers et 40 buffles. Malheureusement, ce tableau impressionnant est payé par la mort de 1.000 à 1.300 chasseurs, victimes de leur imprudence ou de celle de leurs voisins. Une récente enquête effectuée en Californie a montré que sur les 650.000 chasseurs de cet Etat, 50.000 étaient doués d'une mauvaise vue. Beaucoup sont daltoniens et ne peuvent distinguer le vert des buissons ou des arbres et le rouge des vêtements de leurs collègues. Aussi, maintenant, les chasseurs américains choisissent une teinte jaune citron qui — paraît-il — leur permettra de ne pas être rangés parmi le gibier.

## La guerre des gangs.

Tokyo considérée avant la guerre comme une ville relativement calme, est devenue depuis quelques mois le Chicago de cette époque. Après la période de marche noir qui a suivi la guerre et qui permettait aux éléments turbulents de la capitale japonaise de vivre confortablement, sans trop manier le pistolet et la mitraillette, le retour à des conditions de vie normale a vu la constitution de gangs puissants qui soumettent des quartiers entiers à un régime de terreur. Dans Asakusa et Ehinju, les deux centres du jeu et du vice de Tokyo, trois bandes rivales se disputent actuellement le pouvoir en essayant chacune à tour de rôle de "protéger" les commerçants moyennant le versement d'une respectable dîme.

Entre les trois gangs se déroulent presque quotidiennement de véritables batailles rangées qui n'épargnent que les passants. C'est ainsi que, dernièrement, sept à huit cents policiers ont réussi à capturer une centaine de membres de deux gangs qui s'entre-tuaient dans les rues sous les yeux de promeneurs terrorisés. A l'issue du combat, on a ramassé sur le terrain une vingtaine d'épées, douze épées, cinq revolvers et une cinquantaine de... pommes de terre dans lesquelles étaient fichées des lames de rasoir.

## Locomotive atomique japonaise

Les Japonais tiennent à s'assurer une bonne place dans l'atmosphère qui vient de s'ouvrir. Si les Américains ont bien construit un sous-marin nu par l'énergie atomique, les Japonais, eux, ont orienté leurs recherches vers une utilisation de l'atome pour actionner les locomotives. Le Bureau de Recherches de Tokyo vient d'annoncer que les plans de la première locomotive atomique viennent d'être achevés. La locomotive qui mesure 99 pieds de long et 22 pieds de haut, pourra rouler pendant 8 mois sans être alimentée, ce qui représente une distance de 248.000 milles. Le moteur d'une puissance de 3.000 chevaux sera actionné par un réacteur alimenté par de l'uranium enrichi.

## Comédie humaine

(suite de la page 1)

ministre Janos Kadar vient de promettre la formation d'un gouvernement soi-disant indépendant, le retour probable du chef tchécoslovaque et une amnistie générale pour les rebelles.

Calgary. — Le CARC a commencé à transporter vers Halifax les membres du premier bataillon du régiment Queen's Own devant faire partie du corps de police international de l'ONU au Moyen-Orient. Ces soldats s'embarqueront à bord du porte-avion Magificent à Halifax. Cette opération sera la plus importante complétée au Canada par notre aviation. Dix-neuf de ces gros avions transportent 50 soldats chacun, jusqu'à ce que les 950 membres du contingent soient arrivés à Halifax. Les autorités militaires disent que le moral des troupes est des plus élevés. Cette opération d'envergure est sous le commandement du lieutenant W. Kassen, d'Edmonton.

Ottawa. — Le premier ministre, M. St-Laurent, a annoncé qu'il projette d'établir au Canada un conseil des Arts qui aura à sa disposition \$100.000, dont la moitié sera consacrée à l'extension des universités. M. St-Laurent a aussi confirmé que le gouvernement fédéral a l'intention de doubler les octrois universitaires, en les portant à 16.000.000 de dollars par année.

Berlin. — Selon des officiers de renseignements de l'Allemagne occidentale, la Russie a doublé ses forces le long des frontières orientales de la Pologne tout en maintenant les divisions déjà établies dans ce pays.

Une vague de sympathie pour la Hongrie et la crainte d'une répression imminente contre le gouvernement polonais plus libéral déferle sur la Pologne qui craint que l'URSS n'attende qu'un prétexte pour lui faire subir le sort de la Hongrie.

## Le catholicisme au Japon

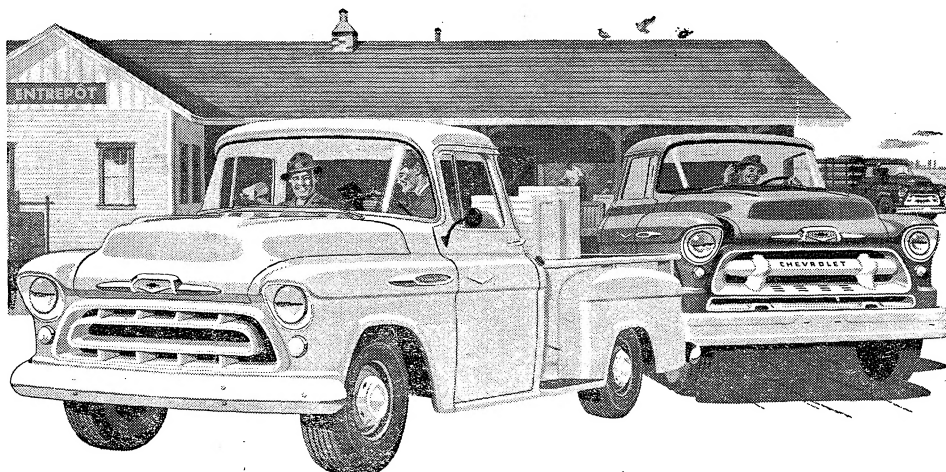
Tokio. (CCC) — Selon les statistiques les plus récentes, on compte actuellement au Japon 243.595 catholiques sur une population totale de 90 millions d'habitants. Parmi les catholiques, on compte 226.068 baptisés et 17.527 catéchumènes. En tout, on compte environ un demi-million de chrétiens au Japon.

On compte, dans les différents Séminaires japonais, 246 étudiants en théologie et en philosophie, tandis que les candidats dans les différents ordres religieux sont au nombre de 253, ce qui fait un total de 500 Japonais qui se préparent directement à la prêtrise.

## Pourquoi va-t-on à Fatima?

Lisbonne. (CCC) — Le R.P. Félix Ricard, procureur des missions franciscaines en France, a déclaré au micro de la "Voz de Fatima": "Ce n'est pas comme touriste ou par passe-temps que je suis venu ici, mais pour m'instruire comme tout pèlerin en cette terre de christianisme devant le message de la Vierge. On vient à Fatima pour mettre son âme à l'école de Marie car sa leçon nous rend plus aptes au service de Dieu dans le monde actuel. Ce Sanctuaire est le lieu propice au recouvrement, à la prière, à la recherche de la vie chrétienne qui conduit à la Vie Future.

— Le jeunesse n'est pas un âge; c'est un climat du cœur.  
A.-D. Serillanges, o.p.



## Les voici! Les nouveaux camions "durs à la tâche" Chevrolet 1957

Performance sans pareille au cours d'une épreuve épique sur la grande route ALCAN vers l'Alaska!

Voici les camions qui ont triomphé de la grande route ALCAN — une des routes les plus rudes qui soient. Six nouveaux camions Chevrolet 57, chargés, se sont élancés de Dawson Creek, C.B., pour parcourir une distance de 1,520 milles de route montagneuse et boueuse, par la pluie et la grêle et par toutes les difficultés naturelles imaginables, pour arriver à Fairbanks, en Alaska. Voyageant nuit et jour, ces camions ont fait le parcours, tortueux au possible, dans moins de 45 heures; c'est un trajet qui prend normalement 72 heures.

Comme un ruban mal déroulé, la grande route Alcan tourne et retourne sur une distance de 1,520 milles le long de la dernière frontière de l'Amérique du Nord. Elle grimpe les montagnes vertigineuses, d'une beauté impressionnante, et traverse les forêts désertes du Yukon. Cette route représente une merveille du génie moderne, mais aussi un défi aux camions qui doivent la parcourir!

## EN TÊTE AVEC LES CARACTERISTIQUES LES PLUS MODERNES

Le nouveau Taskmaster V8 de pouces cubes développe 160 cv de couple élevé Standard dans les séries 1800 et 1700; facultatif dans les séries 1300 à 1600, moyennant supplément. Jusqu'à 220 cv dans la série complète de moteurs de camions Chevrolet V8 et 6. Transmission Powermatic révolutionnaire. Cette transmission automatique à six vitesses est facultative moyennant supplément dans les séries 1600 à W1700; elle est de série au point spécialement pour le transport lourd. L'Hydra-Matic est offerte dans les séries 1300, 1400 et 1500, également moyennant supplément.

Nouvelle ligne 1957 adaptée au travail — Read les camions Chevrolet plus attrayants que jamais. Il existe trois modèles différents.

Les modèles à cabine avancée et abaissée défilent aujourd'hui les modèles à cabine au-dessus du moteur par leur ligne sobres et plus attrayante; la cabine facile l'entrée et la sortie et épargne le temps d'entretien. Elle offre tout de même tous les avantages de la cabine au-dessus du moteur.

Les champions poids lourds, modèles tandem à couple triple, ont un nouveau P.B.V. allant jusqu'à 32.000 lb et P.B.C. allant jusqu'à 50.000 lb. L'essieu arrière en tandem et perfectionné du camion Chevrolet offre un "diviseur" de puissance intégrée à trois vitesses avec une action "auto-dirigée" qui diminue l'usure des pneus et facilite la manœuvre.

La rampe de l'équipe Chevrolet sur la route Alcan a été sanctionnée par l'American Automobile Association, qui en a certifié les résultats.

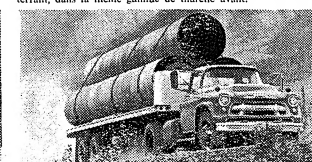


## Éprouvés sur la grande route ALCAN... Les champions de tous les poids.

L'équipe d'essai Alcan rapporte jusqu'à 20 milles au gallon! Ce chiffre est fondé sur les statistiques officielles de l'AAA pour le modèle Camco, muni du célèbre moteur Turbomaster 6 et de l'Overdrive (facultatif, moyennant supplément).



Toute la distance a été parcourue avec la transmission "directe" grâce à l'Overdrive. Comme épreuve spéciale, ce tracteur série 1900, muni du Powermatic, a parcouru toute la grande route Alcan — par monts et par vaux — malgré les efforts du terrain, dans la même gamme de marche avant.



Le nouveau Super Taskmaster V8 aplanit les montagnes! Ce camion 1957, série 1800, muni de son moteur V8 de 283 po. cu, a triomphé des montées de l'Alcan. Il a effectué des montées vertigineuses avec l'agilité d'un chamois des Alpes.



Seuls les dépositaires autorisés CHEVROLET affichent cette marque célèbre

CT-1576

L. H. Tremblay Morinville, Alberta